

# Radio Vaticano Apoya la Propuesta de Nehru

Se pronunció en favor del reforzamiento de los poderes de las Naciones Unidas a fin de que pueda no sólo impedir la guerra sino hacer que prevalezca la justicia. "Limitar el papel de la Organización Internacional a suspender las hostilidades una vez éstas declaradas, equivaldría a menudo a una recompensa al país que tuviera la suficiente audacia para cometer las acciones más reprobables." — (TEXTO EN PAGINA 8) —

Año VI — San José, Costa Rica. — Sábado 22 de Diciembre de 1956 — N° 1841

# LA REPÚBLICA

PRECIO DEL EJEMPLAR: ₡ 0.25

EDICION DE HOY: 24 PAGINAS

## Sugieren al Ejecutivo probar tres meses de cinco días laborables

Siendo una de las mociones aprobada por el Seminario de Administración de Personal que se realizó en octubre pasado, su recomendación se trasladará al Consejo de Gobierno. Así lo informa en nombre del Comité Ejecutivo, don Fernando Montero J. — (TEXTO EN PAGINA 5)

## INTERVENCION DEL PRESIDENTE FIGUERES PONE FIN A LA HUELGA DE AUTOBUSES

Durante tres horas conferenció el Presidente de la República con los Empresarios de Buses de San José, miembros del Consejo de Tránsito y una delegación de usuarios.

Los empresarios en plan de cooperación para la solución del conflicto aceptaron la propuesta del Presidente que puso fin anoche mismo al paro de los buses.

Se acordó una tregua de 30 días durante los cuales continuará el servicio normal de las líneas urbanas e inter-urbanas con las tarifas vigentes antes de presentarse el conflicto. Durante este lapso de tregua el Presidente Figueres junto con el Ministro Valverde Vega, el Consejo del Tránsito, otros funcionarios gubernamentales y la Cámara Nacional de Transportes estudiarán a fondo el problema para darle solución definitiva.

LA PRESIDENCIA EMITE BOLETIN PARA LA PRENSA.

— (TEXTO EN PAGINA 10) —

## COSTA RICA LUCHA POR EL MEJORAMIENTO DE CRUCES DE MAIZ

Fue aprobada moción que presentó en el III Congreso del Maíz

Este evento fué celebrado recientemente en Guatemala, con participación de especialistas en maíz procedentes de Centro América, México, Panamá, Colombia y Venezuela, auspiciado por la Fundación Rockefeller — (TEXTO EN PAGINA 13) —

## TERMINO LA HUELGA DE TRANSPORTES



Choferes y cobradores de las líneas de transporte de servicio inter-urbano, reciben jubilosos la grata noticia de que después de conversaciones del señor Presidente Figueres con los empresarios, se consiguió la fórmula que puso fin a la huelga y consecuentemente reinició el importante servicio de transportes de pasajeros que estuvo paralizado durante unas horas. — (Foto Burneo).

## ABIERTA FRONTERA DE NICARAGUA A FLORES DE COSTA RICA

Así lo informa el Ministro de Agricultura e Industrias de Costa Rica, el señor Enrique F. Sánchez, Ministro de Agricultura y Ganadería de Nicaragua

Culminan gestiones del Ministro Masís, ante su colega de Nicaragua, ya que las fronteras estaban cerradas desde hacía bastante tiempo — (TEXTO EN PAGINA 16) —

## El país tiene fe en el ICE y el Instituto le engrandece

"Usted con su esfuerzo ha sido el soldado emprendedor que con las manos, con su fuerza física, con su voluntad de emprender y trabajar bien, ha movido la tierra, ha talzado las estructuras, perforado la roca y encauzado el agua para producir electricidad que beneficiará a todos los costarricenses" — (TEXTO EN PAGINA 22)

## Terminó el curso pre-natal para las futuras madres

Fue auspiciado por la Caja de Seguro Social, con la colaboración de estudiantes de enfermería

Se entregarán certificados a las numeradas aseguradas que han recibido un curso completo de pediatría

## Solicitan que se continúe en las vacaciones el programa de nutrición para los niños

Estimamos en primer lugar que este programa que se ha venido manteniendo a través de los centros escolares durante el curso lectivo, debiera continuarse en las vacaciones y convertirse en programa permanente. Para realizar esta aspiración contamos con suficientes recursos en productos lácteos, tanto en los así llamados excedentes absorbidos por el Consejo Nacional de Producción, como en la nueva contribución que recibiremos de la CARE.

Dicen en carta enviada al Ministro de Salubridad Pública Dr. Rodrigo Loria Cortés, varios distinguidos vecinos de San Isidro de Coronado. — (TEXTO EN PAGINA 24) —

## El Banco Central no se opuso ni se opone a la emisión de Títulos de la Deuda Pública

Con motivo de algunas publicaciones aparecidas en los diarios durante los últimos días en relación con el proyecto del Poder Ejecutivo para emitir quince millones de colones en títulos de la Deuda Pública, cree necesario la Junta Directiva del Banco Central, declarar que esa Institución al emitir su dictamen no se opuso concretamente a la emisión.

Para informar ampliamente sobre esto, el Banco Central publicó la carta que le envió el Diputado Rafael Paris, Presidente de la Comisión de Economía y Hacienda de la Asamblea Legislativa, y la nota respuesta de esa Institución. — (TEXTO EN PAGINA 7) —

## EL SANTO PADRE ENVIA BENDICION NAVIDEÑA AL PUEBLO DE COSTA RICA Y A SU PRESIDENTE

Por medio del Embajador de Costa Rica ante la Santa Sede, señor Julio Pacelli, el Sumo Pontífice Pío XII trasmite los sentimientos de su paternal benevolencia para el señor Presidente de la República, el Ministro de Relaciones Exteriores y para el pueblo de Costa Rica. Esta bendición la impartió el Santo Papa en ocasión de la presentación de credenciales del Príncipe Giulio Paceeli, Embajador de Costa Rica ante la Santa Sede.

El Ministro de Relaciones Exteriores al contestar el mensaje dice que para el Gobierno de Costa Rica, ha sido en extremo grato saber que Su Santidad se mostró sumamente complacido de la elevación del cargo que el Príncipe Paceeli ha venido desempeñando con tanto acierto y que el Poder Ejecutivo agradece a Su Santidad la Apostólica Bendición y los buenos deseos que ha tenido a bien expresar por la felicidad de la Nación Costarricense. — (TEXTO EN PAGINA 9) —

## SESIONA HOY Y MAÑANA ASAMBLEA LEGISLATIVA

Lo hará con el objeto de dar segundo y tercer debate a varios proyectos de suma importancia que procuran sustento económico al presupuesto de 1956 en las partidas correspondientes a pago de sueldos a educadores de primera y segunda enseñanza del décimo tercer mes a empleados de STICA y pensionados del Poder Judicial y a compra de juguetes para los niños pobres del país. — (TEXTO EN PAGINA 2) —

## Descanso semanal acumulable para obreros de Interamericana

— (TEXTO EN PAGINA 2) —

## EL PROXIMO LUNES SE PAGARA A LOS EDUCADORES

En la sesión de ayer se le dio Primer Debate al proyecto respectivo que remitió el Poder Ejecutivo, por lo que el próximo lunes se iniciará el pago a esos servidores, ya que hoy sábado se dará el segundo debate y mañana domingo el tercero. — (TEXTO EN PAGINA 5) —

## PROBLEMAS SOCIALES ESTUDIARA EL MINISTERIO DE TRABAJO

— (TEXTO EN PAGINA 5) —

## CONTINUAN DISTURBIOS ESTUDIANTILES EN UNION SOVIETICA

— (TEXTO EN PAGINA 8) —

# DESCANSO SEMANAL ES ACUMULABLE PARA TRABAJADORES DE LA INTERAMERICANA

Este periódico informó oportunamente sobre una resolución del Ministerio de Trabajo, por medio de la cual se autorizaba la acumulación de los días de descanso en las secciones de construcción q' de la carretera interamericana tiene la Foster Construction.—

Ayer supimos que esa dependencia había dictado igual resolución para los sectores que está construyendo la Public Road. Comprende esa disposición ministerial una forma de solventar el problema creado por la lejanía entre los centros de viviendas de los trabajadores y de las localidades en que laboran ya o' de salir el día señalado para el descanso semanal, éste se nulificaría para ellos porque gastarían

mayor tiempo en el traslado que lo aprovechado para descansar. También de mantenerse ese sistema los trabajos se verían afectados por las constantes interrupciones en las labores.

Por estar de acuerdo trabajadores y patronos, el Ministerio ha autorizado que esos días de descanso se acumulen y se cedan después de un prolongado período de trabajo.

El arreglo comprende la sección norte, sea Puntarenas y Guanacaste.

Los días de descanso se concederán después de 18 días de labores. Para la sección sur, es decir de Pérez Zeledón a la frontera con Panamá, después de 24 días trabajados.

## SESIONARA HOY Y MAÑANA LA ASAMBLEA LEGISLATIVA

Hoy sábado y mañana domingo sesionará extraordinariamente la Asamblea Legislativa a fin de dar los trámites correspondientes a varios asuntos de gran importancia y de los cuales informamos en notas aparte. Ellos son los proyectos de ley que procuran los fondos necesarios para el cumplimiento de pago de sueldos al personal de Educación Primaria y Secundaria, al pago del décimo tercer mes de sueldo a los empleados de STICA y pensionado de Poder Judicial y a compra de juguetes que el Minis-

terio de Trabajo y Previsión Social distribuirá entre los niños pobres del país.

A todos estos asuntos se les dió ayer primer debate en la Asamblea mediante mociones aprobadas en el sentido de dispensar de trámites a los respectivos proyectos de ley que ayer mismo fueron recibidos en la Cámara.

De modo, pues, que en las sesiones de hoy y mañana, que se iniciarán a las nueve de la mañana, se conocerán únicamente los asuntos mencionados.

## IMPORTANTES ASUNTOS TRATARA LA ASAMBLEA EN NUEVA CONVOCATORIA A EXTRAORDINARIAS

Transcribimos el Decreto Ejecutivo por medio del cual se amplía la convocatoria a sesiones extraordinarias de la Asamblea Legislativa:

Ampliase la convocatoria hecha a la Asamblea Legislativa por Decreto Ejecutivo N° 59 de 30 de noviembre anterior, a fin de que en sus actuales sesiones extraordinarias conozca también de los siguientes asuntos:

1°— Modificación del Presupuesto General Ordinario vigente, aprobado por la ley N° 1986 de 12 de diciembre de 1955, a fin de darle sustento económico al proyecto para el pago del personal de Educación Pública, Primario y Secundario, y Auxilio a Estudiantes Pobres;

2°— Modificación al Presupuesto Extraordinario aprobado por Ley N° 1856 de 28 de febrero de 1955, revalidado por Ley N° 2006 de 20 de febrero de 1956.

3°— Reforma de la Ley N° 2089 del 4 de Diciembre de 1956,

a efecto de aplicar la suma de ₡ 400.000.00 de los fondos pasivos del Tesoro Nacional al pago del décimo-tercer mes a los empleados de "STICA" y los Pensionados del Poder Judicial en la forma prevista en la ley citada.

4°— Reforma a la Ley N° 1999 de 1° de febrero de 1956 en su artículo 1-5, con el objeto de financiar fondo de Defensa Civil, y

compra de juguetes para niños pobres hasta por la suma de ₡ 25.000.00.

Dado en la Casa Presidencial San José, a los veintidós días del mes de diciembre de mil novecientos cincuenta y seis.

JOSE FIGUERES  
El Ministro de Gobernación,  
ALFREDO TOSI B.

## Señorita Julieta Arias Picado, Madrina de LA REPUBLICA, electa anoche Reina de las Fiestas de San José



Señorita JULIETA ARIAS PICADO

La Madrina de LA REPUBLICA, señorita Julieta Arias Picado, fue electa anoche, de entre todas las bellas y distinguidas madrinas de los periódicos capitalinos, Reina de las Fiestas de Fin de Año de San José.

La Comisión de Fiestas consideró que la señorita Arias Picado era la llamada a ejercer ese reinado, y le discernió la Corona que será la que regirá, con toda la gracia, la belleza y el talento de Julieta, los jolgorios navideños y de Año Nuevo con que los costarricenses celebramos estas fastas fechas. Posiblemente la coronación se llevará a cabo en los salones del Country Club, una vez que la comisión designe la fecha para ese acto.

LA REPUBLICA le reitera en esta oportunidad a su gentil madrina, los sentimientos de la amistad y la admiración que sus ahijados, los que laboramos en este periódico, sentimos por ella que es Reina entre las Reinas.

Para que EL  
se afeite mejor

PHILIPS  
PHILISHAVE

Ahora también en su nuevo estilo de pila seca



UNIVERSAL

Carlos Federspiel & C<sup>a</sup> S. A.

y Sub-Agentes PHILIPS en San José y Provincias.

Recorte esta postal  
y péguela en el

ALBUM de CURIOSIDADES  
ASI ES LA NATURALEZA

TODO SUSCRITOR de

LA REPUBLICA

presentando el último recibo de su suscripción

TIENE DERECHO A UN ALBUM



MUY PRONTO  
SE RIFARA UN PREMIO

ENTRE LAS PERSONAS QUE  
TENGAN SU ALBUM AL DIA

POSTAL N° 201.

La Naturaleza es Así por WALT DISNEY

SEMILLAS VIAJERAS

MUCHAS SEMILLAS DEL MANGLE LES GUSTA QUEDARSE EN CASA. CAEN DE LA PLANTA MADRE, SE ENTIERRAN EN EL FANGO Y RETOÑAN.



PERO OTRAS SE ECHAN AL AGUA CON LAS MAREAS Y MESES DESPUES ESTABLECEN NUEVAS COLONIAS DE MANGLES A CIENTOS Y HASTA MILES DE MILLAS DEL LUGAR DONDE NACIERON.

## COLEGIO OMAR DENGGO

INVITA

al acto de CLAUSURA DE CURSO Y ENTREGA DE DIPLOMAS DE BACHILLER que se efectuará en el PARANINFO DE LA UNIVERSIDAD, a las 7 de la noche, de hoy sábado, 22 de diciembre.

Después de la asamblea se celebrará el BAILE DE HOMENAJE, que el IV año dedica a los compañeros del V año y Bachilleres. Las contraseñas de entrada para TODOS LOS ALUMNOS del Colegio se entregarán al terminar el acto del Paraninfo, junto con las tarjetas de Calificaciones. Local del Baile: LA CASA ITALIA, diagonal con el Hotel Oriental.

Ud. compra UNO, nosotros le  
REGALAMOS OTRO

Un  
regalo  
para  
cada  
cliente

A todas las personas  
que nos hagan una  
compra antes del 24 de  
Diciembre les daremos  
UN REGALO.



Usted nos compra esta  
bellísima REFRIGERA-  
DORA "ADMIRAL"  
MOD. TD - 1168 de 10  
pies cúbicos de capaci-  
dad.



NOSOTROS  
LE REGALAMOS  
esta excelente  
LICUADORA  
"HAMILTON BEACH"

En PANATRA usted encontrará lo que desee regalar!

ARTICULOS ELECTRICOS

Refrigeradoras ADMIRAL  
Cocinas ADMIRAL  
Radios ADMIRAL  
Toca-discos ADMIRAL  
Televisores ADMIRAL  
Lavadoras THOR  
Aspiradoras FILLERY  
Batidoras de Queques  
Licuadoras  
Wafieras  
Ollas de presión  
Tostadores de pan  
Percoladores eléctricos automáticos  
para café  
Secadores de pelo  
Sartenes eléctricos automáticos  
Afiladores para cuchillos  
Planchas eléctricas  
Proyectores para cine de 16 mm.  
sonoros y mudos  
marca AMPRO.  
Plantillas eléctricas  
Radios portátiles  
Máquinas de Coser ZUNDAPP

ARTICULOS DE ADORNO Y  
REGALO

Lámparas de mesa, de pie, de pared  
de colgar  
Ceniceros de mesa y de pie  
Tabaqueras y porta-pipas  
Cafeteras  
Hieleras  
Paneras  
Azafates  
Maceteros  
Candelabros  
Porta-revistas  
Paragüeras  
Mesitas  
Relojes para pared y mesa  
Carros para té y bares  
Cuadros en relieve para pared  
Adornos de hierro negro  
Licoreras  
Cockteleras



**PANATRA** *Ltda.*

(50 varas al Sur de la Iglesia del Carmen)

TELEFONO 4825

APARTADO: 2018

ABIERTO TODAS LAS NOCHES HASTA LAS 10

# SOLICITAN MANTENER AUXILIO DE 99% DE DIVIDENDOS POR EXPORTACION DE CACAO DANIEL EL TRAVIESO

Al Ministro de Economía le fue remitida la siguiente comunicación por parte de la Cámara de Agricultura y Ganaderos de Limón:

Muy estimado señor Ministro: En la forma más respetuosa nos permitimos distraer su fina atención, recordándole nota que con fecha 8 de noviembre del año en curso, por acuerdo de Junta Directiva la Cámara de Agricultura y Ganaderos de Limón, le dirigió a su digna persona, solicitándole interpusiera sus autorizaciones a fin de que el auxilio vigente del 99% de libras de visas en la exportación de cacao, próximo a vencer, se mantenga hasta tanto la situación de bajos precios del mercado mundial no tenga un cambio favorable. En espera de su atenta acogida a este importantísima petición, somos de usted sus atentos ser-

vidores,  
 ASIS ESNA M.  
 Presidente  
 MAURO ALVARADO M.  
 Miembro Directivo  
 BUBEN CHING R.  
 Miembro Directivo  
 ISRAEL CUBERO C.  
 Miembro Directivo.



esto a que ha sido el pastel que h...

## LINEAS AEREAS COSTARRICENSES S.A

### AVISAMOS

A todos nuestros apreciables clientes, favorecedores y público en general, que con la debida autorización de la Junta de Aviación Civil y con el objeto de dar un merecido descanso a todo el personal los días

DICIEMBRE 25 DE 1956

ENERO 1º DE 1957

NO SE OPERARAN VUELOS LOCALES.



## LA SECCION COMERCIAL DE LA DIRECCION GENERAL DE ECONOMIA DEL MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA

### CONSIDERANDO:

1.—Que el Consejo de Gobierno en sesión de 18 de diciembre de este año, en vista de la necesidad de un estímulo al precio de la caña producida en el país, dispuso recomendar al Ministerio de Economía y Hacienda un aumento en los precios del azúcar,

### RESUELVE:

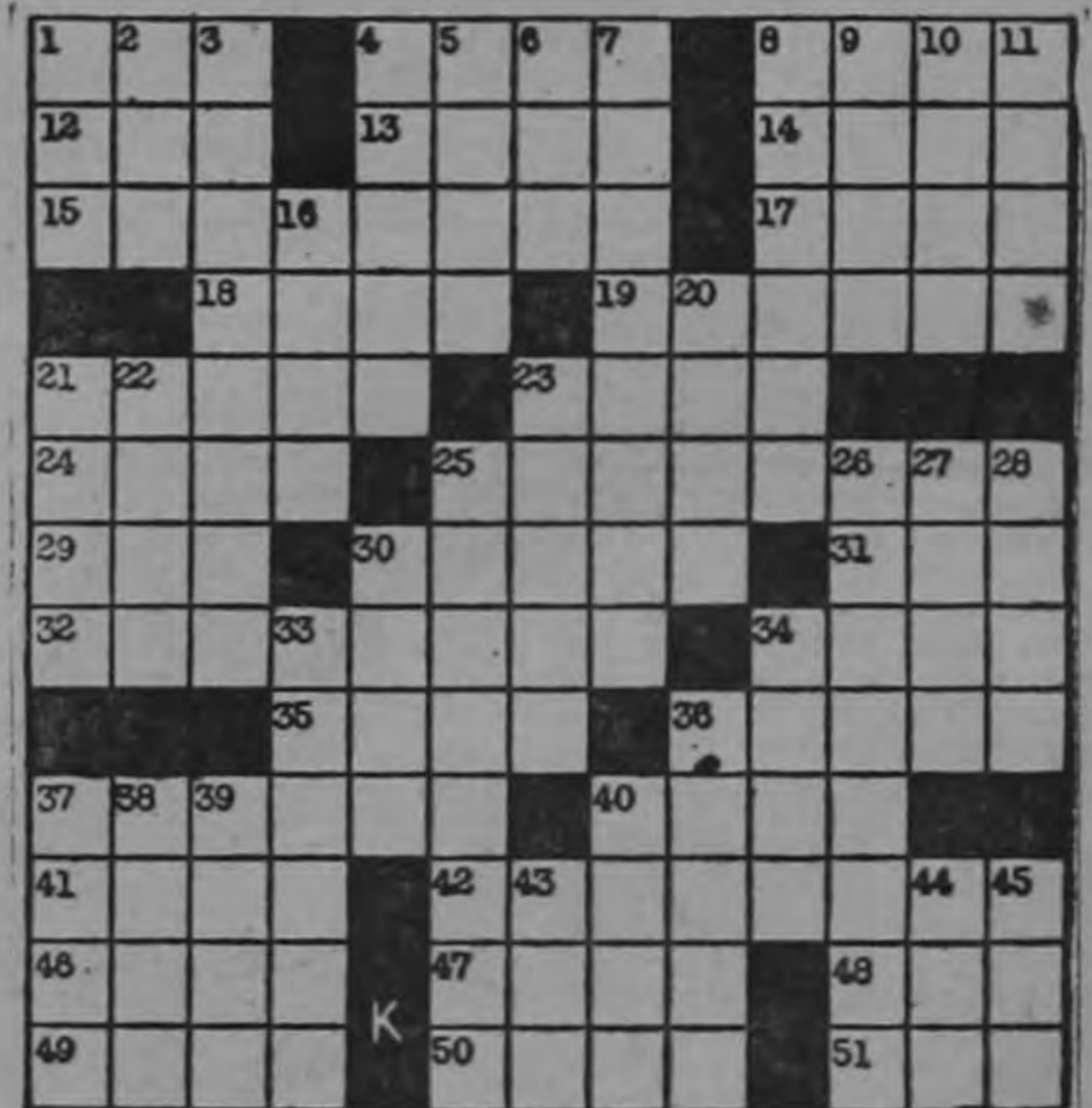
1.—Fijar a partir del 20 de Diciembre de 1956 el precio de venta del azúcar en ₡ 0.55 la libra para el consumidor.

2.—Comuníquese al Ministro de Economía y Hacienda, a la Inspección General de Hacienda y Publíquese en el Diario Oficial.

San José, a los diecinueve días del mes de diciembre de 1956

DIRECCION GENERAL DE ECONOMIA

## ★ CRUCIGRAMA ★



### HORIZONTALES:

- 1—Dueña.
- 4—Una docena, Inv.
- 8—Extremidad de la Tierra.
- 12—Capitan, Abv.
- 13—Ejerza el sufragio.
- 14—Del verbo arar.
- 15—Aducimos.
- 17—Conjunto de cosas similares.
- 18—De nadar.
- 19—Seres supremos paganos.
- 21—Júntele.
- 23—Centavo, Abv.
- 24—Novena.
- 25—Del verbo mecer.
- 29—Amarro.
- 30—Flor o mujer.
- 31—Epoca.
- 32—Aguantar, mantener.
- 34—Famoso traductor de la Biblia.
- 35—Ave zancuda.
- 36—Parte de los tejados.
- 37—Existireis.
- 40—Propietarias.
- 41—Ciudad de Arabia.
- 42—Huido.
- 46—Interjección.
- 47—Desembocadura de un río en el mar, Pl.
- 48—Tratamiento español.
- 49—Composiciones poéticas.
- 50—Cazuela o vasija.

### VERTICALES:

- 1—Adverbio de lugar.
- 2—Padecimiento.
- 3—Cordillera europea.
- 4—Elude.
- 5—Lago de Europa.
- 6—Autillo.
- 7—No convenir una cosa con otra.
- 8—Para aprender a escribir.
- 9—Palo de la baraja española.
- 10—Palpita.
- 11—Te atrevas.
- 16—Vestido rico y lucido.
- 20—Puerto de Nueva Caledonia.
- 21—Juntas.
- 22—Me doy cuenta.
- 23—Del verbo celar.
- 25—Vendedor de cacahuates.
- 26—Enviado, tratándose de dinero.
- 27—Remover la tierra con el arado.
- 28—Perro callejero.
- 30—Del verbo deber.
- 33—Posees.
- 34—Implemento de labranza, Inv.
- 36—Hace masa.
- 37—Igual al 28 Vertical.
- 38—Tiempo transcurrido desde el nacimiento.
- 39—Desafa.
- 40—Canoa india mexicana.
- 43—Río de España.
- 44—Número.
- 45—Organización de Naciones Americanas, Inic.

## ROLDAN EL TEMERARIO



## PROXIMO LUNES ENTRARA EN RECESO LA ASAMBLEA

El lunes 24 próximo entrará en receso la Asamblea Legislativa, de acuerdo con una moción que ayer fue aprobada por ese Cuerpo. El período de descanso que los señores Diputados se han recetado para la Navidad se prolongará por quince días, ya que las sesiones extraordinarias se reiniciarán el lunes 7 de enero del año próximo, aunque ayer hubo un grupo de Diputados que trataron de alargarlo hasta el 14 de ese mes, pero se les hizo desistir

de la idea recordándoles que para el 18 de enero debe estar ratificado el pacto de garantía con el Banco Central para el empréstito de ₡ 3.000.000.00, asunto que por la gran importancia que tiene ha suscitado y provocará todavía amplia discusión en la Cámara, por lo que no será posible tramitarlo en sólo tres días.

Por consiguiente, las sesiones que hoy y mañana se verifiquen serán las últimas de este año que realice la Asamblea.

Como personero del Comité Ejecutivo del Seminario de Administración, don Fernando Montero Jiménez, nos ha informado que:

El Primer Seminario de Administración de Personal, celebrado en esta capital del 22 al 27 de Octubre pasado, a raíz de una ponencia presentada por el Sr. Julio Bejarano Murillo, Técnico de Personal de la Dirección General de Servicio Civil tomó

la resolución de recomendar al Poder Ejecutivo la implantación de un nuevo horario para los servidores públicos, con el objeto de implantar en nuestro medio "La Semana de cinco días"

Nuestra recomendación ha sido formulada en el sentido de poner a prueba el sistema durante los tres primeros meses del año entrante, con el objeto de comprobar las bondades del mismo y de

la experiencia que resulte tomar una determinación definitiva sobre el particular.

No se trata de trabajar menos horas. Las cuatro horas de trabajo de la mañana del día sábado se repondrían en los restantes días de la semana, con lo que se espera beneficiar en este sentido a los empleados sin perjudicar el servicio público. - Quedarían excluidos de esta medida, desde luego, aquellos servidores que por la índole de sus funciones no podrían ausentarse del trabajo los sábados sin causar perjuicios al público.

ANUNCIESE EN "LA REPUBLICA"

## FONDO PARA COMPRA DE JUGUETES A NIÑOS POBRES

Ayer discutió la Asamblea en primer debate el proyecto de ley remitido por el Poder Ejecutivo para ocupar los fondos requeridos para que el Ministerio de Trabajo y Previsión Social efectúe la compra de juguetes que distribuirá en Navidad entre los niños pobres del país.

La partida de ₡ 25.000.00 requerida para este gasto había que dado sin sustento económico en el presupuesto de 1956, por lo

que hubo necesidad de procurar los fondos necesarios por medio de una transferencia, lo que se hizo ayer al dársele el trámite de primer debate al proyecto del Ejecutivo. Hoy sábado se dará el segundo y mañana domingo se cumplirá el último de los debates, permitiéndose así que los niños pobres de la república disfruten este año, como los anteriores, de sus juguetes navideños.

## PROBLEMAS SOCIALES ESTUDIARA EL MINISTERIO DE TRABAJO

Al visitar ayer el Ministerio de Trabajo, alternando con el encargado de la Sección de Empleo, don Manuel Fabián Mena, logramos interesantes datos. Del pensamiento del distinguido funcionario, extractamos lo siguiente:

Ministerio, en que me comunica que quienes lo acompañaron están trabajando en forma satisfactoria. La semana entrante organizaremos otro grupo, ya que se necesita mayor número de trabajadores.

—El Ministerio cuando gestionó ocupación para numerosos braceros que se ocuparán en labores agrícolas en Guanacaste, tomó las medidas necesarias para asegurar un margen de garantías para los mismos. Llegó a la organización de un grupo de 50 personas a los cuales se les dotó de pasajes para el Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, llegando a la cita sólo 30 de los escogidos. Posteriormente se completó el grupo fallando otros solicitantes. El grupo que se trasladó iba acompañado de un auxiliar de esta oficina, don Iván Pérez, que llevaba la misión de lograr la aspiración del Ministerio dirigida a evitar posteriores problemas.

Los estudios realizados, a raíz de la distribución que hiciera el Ministerio de víveres para personas de limitadas entradas, unidos a los que hemos hecho con motivo del problema que grupos políticos dieron en llamar de "desocupación" servirán para realizar un estudio exhaustivo de variados problemas sociales, que puedan servir a la cartera de Trabajo, para ampliar sus servicios en forma que den pauta para afrontarlos de manera global, librándose de la superficialidad, que en la práctica resulta paliativa.

—Por cierto que —siguió diciéndonos don Fabián— que recibí un mensaje del delegado del

## Reconocimiento a los Estados Unidos por la ayuda financiera a Bolivia

LA PAZ, BOLIVIA, (USIS).— El Diario, periódico independiente de esta capital, ha expresado en su página editorial el agradecimiento que, a su juicio, debe sentir el pueblo boliviano por la ayuda financiera que los Estados Unidos han prestado para que el Gobierno de Bolivia pudiera instituir esta semana el nuevo plan de estabilización monetaria y económica.

Según El Diario, "la situación de la economía boliviana como resultado del proceso inflacionario, había llegado a un límite insostenible y se precipitaba en una vertiente sombría". El país enfrenta una realidad dramática —con previsible riesgos para su futuro. Cobra, en consecuencia, mayor significación la ayuda que se ha decidido prestar a Bolivia en estas difíciles circunstancias".

El gesto norteamericano, continuó diciendo el editorial "El Pueblo", está inspirado en sanos principios de auténtica solidaridad y comprueba el espíritu más patético del Panamericanismo.

El periódico "La Nación", dijo, por su parte, que la ayuda norteamericana constituye una demostración de confianza en el actual gobierno boliviano y que sin la aplicación del plan, la economía boliviana, que marchaba rumbo a la catástrofe, hubiera seguido sin variación ese camino.

La inflación que iba destruyendo en forma inexorable las reservas materiales del país — agrega La Nación— hubiera acabado con todas las conquistas sociales obtenidas durante casi cinco años por las clases trabajadoras.

ANUNCIESE EN "LA REPUBLICA"

Para EL un regalo útil: UNA RASURADORA ELECTRICA



PHILIPS

PHILISHAVE

de doble cuchilla.

Afeita en seco, más rápido, más suave.

UNIVERSAL

Carlos Federspiel & Co S. A.

y Sub-Agentes PHILIPS en San José y Provincias.



regale una



el regalo

que dice *Feliz Navidad* todo el año.



CONJUNTO AGITADOR DESARMABLE

Se separa fácilmente del recipiente de cristal para vaciar más rápidamente los alimentos y para más cómoda limpieza.



SE AJUSTA A FRASCOS DE CONSERVAS

Su cuello de rosca se ajusta a frascos de conserva, lo que facilita la preparación y conservación de los alimentos en los mismos.



regale también... extractor de jugos adaptable a su

Osterizer



KOBERG

# LA SOLUCION AL PROBLEMA DEL TRANSPORTE

Ayer tarde se puso felizmente término a una situación que había adquirido caracteres de suma gravedad. Se inició con las violentas protestas en los barrios contra el alza de las tarifas en algunas unidades del servicio del transporte urbano. Demostraciones de repudio que tomaron un cariz de verdadera perturbación del orden público con los amotinamientos de ciudadanos que apedrearon buses y sembraron zozobra y alarma en la colectividad capitalina. Desde estas mismas columnas hubimos de censurar esos procedimientos reñidos con el espíritu cívico que debe normar las acciones del ciudadano en un país democrático como el nuestro. Estos sucesos culminaron ayer con la paralización total del servicio de transporte de pasajeros, por determinación de empresarios y choferes quienes justificaron tan radical determinación con el argumento de sentirse amenazados en vida y propiedades. Y así, la ciudadanía del área metropolitana de San José, se vio privada por un día del servicio interurbano de transporte. Insólita situación que creó verdadera alarma en la ciudad y alrededores, y trajo consternación y malestar en la desaprensiva ciudadanía que ultimaba preparativos para las fiestas de fin de año.

Como no podíamos justificar la acción arbitraria de los grupos de vecinos que recurrieron a las vías de hecho para protestar por el alza de tarifas; tampoco podemos aprobar el procedimiento arbitrario de los empresarios al paralizar un servicio público que están obligados a prestar en cualesquiera contingencias con las debidas garantías de la Fuerza Pública que, entendemos, en ningún momento les fue regateada. Medida con la cual no hacían otra cosa que exacerbar el caldeado ánimo público y ahondar más los malos entendidos creados con el alza del cinco en los buses.

Empero, es satisfactorio para nosotros comentar la solución que hubo de dársele a la situación que amenazaba con crear una emergencia de imprevisibles consecuencias. La reunión convocada por el Presidente Figueres a las tres de la tarde de ayer, vino a ser como una rectificación colectiva de los errores y excesos cometidos por el público y empresarios. Ante la presencia del señor Presidente y los funcionarios del Consejo del Tránsito, los representantes de las Empresas de buses, grandes y pequeños, y una delegación del Comité popular que luchó contra el alza de las tarifas, se departió con generoso espíritu de concordia en aras de una solución armonizadora de los intereses en pugna. Las ecuanímes palabras del señor Presidente de la República al analizar la situación creada, y su amplio y comprensible espíritu de justicia, fueron estimulante factor para ese ánimo general de entendimiento que privó en la larga y fructífera conferencia.

No nos detendremos en detallar el acuerdo tomado anoche. En esta misma edición damos una versión de la Conferencia realizada en la Casa Presidencial. Cabe sí, destacar con justicia que los señores empresarios, grandes y pequeños, actuaron y decidieron en presencia de don José Figueres con la mejor voluntad de cooperar en un arreglo amistoso y satisfactorio para la ciudadanía, limitándose a solicitar la garantía del Presidente de que el Gobierno se adheriría a un estudio detenido y completo del problema económico que aseguran tener planteado por las bajas tarifas. Garantía que les fue dada a satisfacción.

Una lección nos dejan estos lamentables acontecimientos. Para los señores empresarios que no deben menospreciar con ligereza a la opinión pública; realizar esfuerzos por mejorar los servicios, despejar odiosidades y tratar de enterar en la mejor forma posible a la ciudadanía de la verdadera situación de sus empresas si es que ciertamente están derivando pérdidas del negocio del transporte. Para los vecinos de los barrios, que a ningún buen fin se llega cuando se abandonan los cauces cívicos de la protesta para trazar repudiados métodos de acción arbitraria que puso en peligro sus propios intereses, al pretender la irreflexiva destrucción de las unidades que permiten su desplazamiento por la ciudad capital.

Todo acto de violencia debe cesar. Una pausa de mutua comprensión y entendimiento debe abrirse para que, entre tanto, se llegue en el lapso determinado por la tregua, a la solución definitiva y justa que todos anhelamos para el problema que viene a afectar seriamente la economía de las clases pobres de la colectividad capitalina.

Y finalmente, creemos que el Comité Popular que se organizó contra el alza de las tarifas, debe orientar ahora su campaña a obtener representación en la Comisión mixta que seguramente se constituirá, entre gobierno y empresarios, para arribar a la solución que deberá estar lista dentro de 30 días.

En la democracia Suiza.

## Hungría divide a los comunistas

"¿Cuántos muertos tiene que haber en Hungría para abrirles los ojos a los comunistas?", preguntaba el TRIBUNE DE GENEVE el día 31 de octubre.

Informa dicho periódico sobre la baja que el día anterior había causado en el partido obrero suizo (comunista) el doctor Peter Stein, abogado de Bale, quien en carta abierta dirigida al partido declaró que "en la Unión Soviética se han pisoteado los derechos del hombre. En contra de lo que ha venido diciendo la prensa comunista suiza, los líderes soviéticos no solo han tolerado sino que han ordenado crímenes de lesa humanidad. A excepción de Stalin y Beria, los responsables de estos crímenes siguen aún en el poder".

En las "democracias populares" —agregaba el doctor Stein— es tan bajo el nivel de vida que se han producido manifestaciones en masa. Los acontecimientos de Hungría han demostrado que el régimen se mantuvo, como se mantiene ahora, gracias "solamente a las bayonetas extranjeras".

Dijo que había llegado a la conclusión de que la concepción suiza de la democracia ofrece mayores oportunidades de lograr el bienestar del pueblo que las que promete el "socialismo" de la Europa Oriental.

El día primero de noviembre decía el TRIBUNE DE GENEVE que hay pruebas adicionales de una grave división en el seno del partido comunista suizo. Si bien los "tenaces stalinistas" del comité central se niegan a adoptar una actitud ante las revelaciones hechas por Khrushchev en el vigésimo congreso soviético celebrado el mes de febrero, los comunistas de Bale han declarado que desde 1948 el desprecio comunista hacia los principios democráticos y características nacionales ha minado toda confianza en los regímenes de las "democracias populares". Agregaron los comunistas de Bale que "debido a una falsa candidez o a una excesiva admiración por las realizaciones de la Unión Soviética, el partido comunista suizo se ha alineado en todo momento con todas las decisiones del partido comunista soviético, el cual ha perpetrado las más graves violaciones de la legalidad socialista y de la independencia de los Estados Socialistas".

## CONDENAN ARRESTOS

BERLIN, 21. (INS) — Una verdadera marejada de arrestos se reporta hoy desde Checoslovaquia cuyo régimen comunista obedeciendo órdenes del Kremlin, está realizando esfuerzos inauditos para calmar los ánimos caldeados por los sucesos de Hungría. Informantes fidedignos del Berlín Oriental también alegan que el gobierno de Moscú ha ordenado la apertura en la Siberia y otras partes del Soviet de campamentos de trabajo esclavo que han estado cerrados durante los últimos meses desde la repatriación de los cautivos alemanes y japoneses que estaban reclusos en ellos. Esta noticia se recibe al tiempo de anunciarse cálculos según los cuales no menos de treinta mil patriotas húngaros habrían sido deportados a la Unión Soviética. August Rei, Presidente del Consejo Nacional de Estonia, informó asimismo anoche en Estocolmo que los comunistas proyectan llevar a cabo deportaciones en masa —como 10.000 personas— de los estados del Báltico—Estonia, Latvia y Lituania.

Las autoridades comunistas han acusado a los agentes occidentales de propagar la intranquilidad a los círculos intelectuales, universidades y academias en donde al decir de Wollweber hay estudiantes y elementos que no pueden diferenciar entre una discusión desembozada de los hechos y la propagación de ideologías hostiles". En otros círculos del Berlín rojo también se afirma que próximamente se iniciarán vastas cacerías de espías tanto en la Alemania oriental como en Checoslovaquia.

# CLASES SOCIALES EN LA SOCIEDAD MODERNA

Por T. B. BOTTOMMORE

—XI—

## LAS IMPLICACIONES DE LAS CLASES SOCIALES

No hay razón alguna para que la igualdad social no pueda avanzar más allá que la presente igualdad de oportunidades y de facilidades de fundirse socialmente, aun sin apelar a ninguna nueva redistribución considerable de ingresos en las capas sociales; aunque en la mayoría de los países si se haría inevitable una redistribución muy substancial de "riqueza". Porque un camino hacia la igualdad es el de hacer que las diferencias en ingresos no determinen la posición social, como ya realmente sucede en una gran área social. (Una correspondencia en el "Manchester Guardian", publicada luego en forma de folleto con el título de "Modo de vivir de la clase media", marzo de 1954, reveló una sorprendente semejanza en el modo de vida entre individuos de la clase media inglesa con ingresos comprendidos entre las 500 y las 1.500 libras al año. Aun sobre este nivel de ingresos, la mayor diferencia estribaba en la cantidad de dinero gastado en la educación de los hijos. Es razonable suponer que la mayoría de las 70 u 80 personas que contribuyeron a esta correspondencia tratarían entre sí como iguales socialmente). Para decirlo con palabras del R. H. Tawney: "Es posible concebir una comunidad en la cual la necesaria diversidad de funciones económicas exista paralelamente a una considerable medida de igualdad económica y social. En tal comunidad, en tanto que los ingresos individuales varíen, vivirían, sin embargo, en casi el mismo ambiente disfrutarían de similares niveles de salubridad y de educación, hallarían distintas posiciones, de acuerdo a la variedad de empleos, igualmente accesibles para todos ellos según sus capacidades, se harían frecuentes matrimonios entre sí sin inconveniente alguno, serían igualmente indómitos a las más degradantes formas de pobreza y estarían igualmente seguros contra la opresión económica". (De "Igualdad" por R. H. Tawney). Si tal comunidad pudiese desarrollarse depende en gran parte de la futura evolución de los factores poderosamente igualitarios, de los servicios sociales y, especialmente, de la educación. Pero aquí debemos advertir que un sistema educativo que responda admirablemente a los requerimientos de una igualdad de oportunidades, puede, no obstante, por razón del íntimo lazo entre educación y ocupación, crear nuevas desigualdades sociales, que serían tanto más fuertes en cuanto estarían relacionadas estrechamente con la comprobada capacidad individual.

Un medio para combatir esta tendencia podrá ser el proporcionar una base mínima de educación común para todos los individuos independientemente de sus facultades, como lo han propuesto en la Gran Bretaña los que propugnan la escuela única. Es posible que, en tales condiciones, con un alto nivel de educación la conexión entre educación, ocupación y la posición social se debilitarán del mismo modo que lo han hecho los ingresos y la posición social entre sí. Podemos contemplar una sociedad en la que las diferencias de ingresos, ocupación, riqueza y cultura, que han formado las bases de la estratificación social desde la abolición de los privilegios legales y políticos, serían independientes de la posición social, y en la cual, por consiguiente, pronto dejaría de existir una jerarquía social. En una sociedad como ésta todavía podría haber diferencias en el prestigio y poder de los individuos determinadas por sus cualidades personales en cada zona de su actividad particular, es decir, en el trabajo, en el recreo, en las actividades políticas, etc., pero no sería ya posible un sistema universal de "Status" según el cual había "grupos de individuos" que se consideraban constantemente en rangos de prestigio. Naturalmente es un prerequisite para tal sociedad que las diferencias en riqueza, ingresos y cultura no sean demasiado grandes ciertamente no tan acusadas como son todavía en muchos países democráticos.

Son las anteriores observaciones especulaciones para el porvenir, aunque no un porvenir muy remoto. En los países democráticos podemos esperar una disminución gradual, pero continua de las desigualdades económicas, y al mismo tiempo una expansión de las oportunidades educativas y culturales para aquellos grandes grupos sociales que, hasta la fecha, no han participado de muchas ventajas, en forma de vida más satisfactoria y civilizada, de la inmensa productividad de la industria moderna.

Por otra parte, en los países Comunistas, podemos esperar un aumento continuo de la desigualdad, un acrecentamiento de ventajas materiales y culturales en la élite gobernante. Las causas de esta divergencia son simples. El dominio de una clase privilegiada sólo puede terminar donde la masa de privados de privilegios tiene poder político y donde es posible que aparezca selecciones rivales que constituyan un reto y un límite al poder de la "élite" dominante. Estas condiciones de democracia política no son independientes de la estructura económica de la sociedad, pero tampoco quedan enteramente determinadas por ella. Allí donde faltan hay la probabilidad de que una clase privilegiada sea capaz de conservar y aumentar sus privilegios, sea "dueña" de los medios de producción o no.

De este breve examen de instituciones sociales muy complejas pueden deducirse unas cuantas conclusiones prácticas. En primer término, la noción de una sociedad sin clases, divorciada del concepto de igualdad social, no sólo es una abstracción vaga, si que también dañina.

Su poder para engañar, y finalmente descorazonar, a aquéllos que están luchando por una distribución más equitativa de poder y de goce, deriva de su asociación histórica con las ideas de desigualdad social. En el siglo XIX, una "sociedad sin clases" significaba una sociedad en la cual no hubiese privilegios NI gobierno autocrático. En nuestros tiempos, si se quisiera calificar a la U. R. S. S. de sociedad sin clases, es que la frase habría perdido su significado preciso.

En cuanto al grado de igualdad social que sea deseable o practicable, pueden variar las opiniones, como así sucede. Sin embargo, existe un acuerdo general bastante justo respecto a los requerimientos mínimos para una sociedad democrática, a saber que la política social debería tener en cuenta los intereses de todos los ciudadanos en tanto que combatiese la influencia indebida de las minorías privilegiadas, lo cual podría limitar las desigualdades económicas. Por lo menos en el grado necesario para asegurar un mínimo satisfactorio de nivel de vida a todos los miembros de la sociedad. Estos requerimientos se cumplen en gran parte en las sociedades democráticas que he estudiado en este libro. Y tal como he tratado de mostrar, se ha producido, persiste, un movimiento hacia un grado de igualdad social que rebasa con mucho el minimum mencionado. Esta experiencia de un cambio pacífico hacia una organización más justa de la sociedad debería proporcionar valiosas lecciones para la lucha contra el privilegio y por la extensión de los derechos humanos en otras áreas del mundo.

## Nixon en la frontera Austro-Húngara

VIENA, 21 (INS) El Vice-Presidente norteamericano Richard Nixon dió la bienvenida personalmente hoy a dos refugiados húngaros en la frontera austriaca al final de su huida libertadora. Para hacerlo así realizó una visita antes de amanecer, secretamente, hasta la propia frontera de la cortina de hierro. El vice Presidente, acompañado por varios de sus más íntimos asesores se dirigió por carretera a la frontera sus-

tro-húngara a las tres y treinta de la madrugada de hoy (nueve y treinta p. m. del jueves, hora de Nueva York). A su llegada recibió a dos muchachas jóvenes húngaras que llegaban a través de una espesa neblina en busca de la libertad. Se les ayudó a subir al carro tirado por un tractor en que viajaba Nixon y en su compañía iniciaron la jornada de la libertad.

# BANCO CENTRAL NO SE OPUSO NI SE OPONE A EMISION TITULOS DEUDA PUBLICA

El Banco Central nos envió para su publicación las siguientes notas:

Con motivo de algunas publicaciones aparecidas en los diarios durante los últimos días, en relación con el proyecto de Poder Ejecutivo para emitir 15 millones de colonias en títulos de la Deuda Pública, destinados a enjugar el déficit fiscal que se produjo este año y en las cuales se comenta también la actitud asumida por el Banco Central respecto al citado proyecto, cree necesario la Junta Directiva aclarar que esta Institución, al emitir su dictamen de fecha 25 de octubre no se opuso concretamente a la emisión de los referidos títulos si no a su compra mediante la emisión de dinero si no se llenaban antes ciertos requisitos, como la nivelación del próximo presupuesto nacional, y que, además, al contestar la consulta del Diputado don Rafael Paris S., Presidente de la Comisión de Economía y Hacienda de la Asamblea Legislativa, mantuvo idéntico criterio al expresado en su dictamen, ya que ratificó los términos de su pronunciamiento y también su decisión de no comprar esos valores, en la suma que no llegare a ser absorbida por el mercado, mientras no se tomaran medidas drásticas para solucionar satisfactoriamente el problema presupuestario de los años futuros.

Para cumplir un propósito de información, el Banco Central cree necesario publicar la carta enviada por el Diputado Paris a la Junta Directiva del Banco Central, de fecha 30 de noviembre último y nuestra nota de respuesta del 1° de diciembre, considerando que ambos son documentos públicos cuya divulgación resulta oportuna en estos momentos en que parece haber cierta confusión respecto a la actitud de la Institución, que después de la lectura de ambas comunicaciones queda absolutamente clara y congruente con el ya citado dictamen.

No existe, en consecuencia, ningún cambio de actitud ni de criterio en la Junta Directiva del Banco Central, que sigue manteniendo los mismos principios con tenidos en su dictamen, sin variación alguna.

La carta del Diputado Paris y la respuesta del Banco dicen lo siguiente:

Señores Miembros de la Junta Directiva del Banco Central de Costa Rica, Ciudad.

Muy estimados señores:

Me refiero al dictamen que la Junta Directiva del Banco Central por ustedes dignamente integrada se sirvió rendir a petición de la Comisión de Economía y Hacienda de la Asamblea Legislativa, en relación con el proyecto enviado por el Poder Ejecutivo a esta Asamblea, para emitir títulos de la Deuda Pública hasta por la suma de..... \$ 15.000.000.00 (quince millones de colonias no-100), con el objeto de cubrir el déficit fiscal que en el presente año de 1956 afronta el Gobierno.

Hemos estudiado con mucho detenimiento ese dictamen, y de ese estudio hemos sacado en conclusión que lo que más preocupa a los personeros del Banco Central no es la emisión que con el carácter de emergencia se propone llevar a cabo el Gobierno el presente año, sino el peligro de que se continúe con esa práctica en el futuro, para financiar déficits fiscales, los que el Banco teme se produzcan si no se toman medidas energéticas de inmediato, ya sea reduciendo gastos o arbiando nuevos ingresos al fisco. Estima el Banco, según entendemos de la lectura de su informe, que de continuar el Gobierno emitiendo bonos con ese fin y pidiéndole al Banco que los adquiera mediante la emisión de dinero, podría producirse una situa-

ción de peligro para la estabilidad monetaria que nos llevaría a corto plazo a una situación inflacionaria con todas las consecuencias que ella trae aparejada.

La Comisión de Economía y Hacienda comparte en mucho estas apreciaciones del Banco Central y no recomendaría en forma alguna al Gobierno adoptar esa norma como política económica permanente. Pero comprende, al igual que los señores Directores del Banco Central, que para la situación de emergencia por que atraviesa el Gobierno en el presente año, la emisión que se propone es casi la única solución, y no tendría inconveniente en dictaminar en forma favorable si el Banco Central, con todas las salvedades que hace en su dictamen acepta que se lleve a cabo esa emisión por esta vez únicamente, y nos confirma que estaría dispuesto a tomar el excedente de ella que no se logre colocar en el mercado, como se desprende de la lectura de su dictamen, si el Ejecutivo toma de inmediato las medidas necesarias para nivelar el presupuesto de 1957 y para evitar que en el futuro se produzcan déficits fiscales que lo obligue a tomar la práctica inconveniente de cubrirlos mediante emisiones de valores que deba absorber el Banco Central poniendo en circulación nuevas emisiones de dinero.

Creemos que el Ejecutivo quedará en tomar de inmediato las medidas por ustedes sugeridas y sabemos que comparte esa preocupación como lo está demostrando al enviar varios proyectos de ley con ese fin. Por nuestra parte, estoy seguro de que esas medidas de ordenamiento fiscal tendrán plena acogida en la Asamblea Legislativa empezando por la Comisión de Economía y Hacienda que está dispuesta, conforme lo he conversado con mis compañeros, a tramitar favorablemente los proyectos que se presenten en ese sentido y a buscar si fuere del caso las soluciones más adecuadas a ese fin.

Sin otro particular y agradeciéndole de antemano la atención que se sirva prestar a la presente, me es grato suscribirme, de los señores directores con toda consideración.

Atento servidor,

Rafael Paris S.

Presidente Comisión Económica y Hacienda Asamblea Legislativa

San José, C. R. Dic. 1, 56

Señor Diputado

Rafael Paris S., Presidente Comisión de Economía y Hacienda de la Asamblea Legislativa Presente.

Estimado señor:

Nos permitimos poner en su conocimiento que la Junta Directiva de este Banco, en su Sesión N° 583, Art. 1°, celebrada el 30 de noviembre pasado, conoció su atento oficio de esta misma fecha, y acordó decirle que es correcta la interpretación que usted le da a nuestro Dictamen relativo a la emisión de quince millones de colonias en títulos de la Deuda Pública, de fecha 25 de octubre último, en el senti-

do de que: "lo que más preocupa a los personeros del Banco Central no es la emisión que con el carácter de emergencia se propone llevar a cabo el Gobierno en el presente año, sino el peligro de que se continúe con esa práctica en el futuro, para financiar déficits fiscales..."

Igualmente acordó la Junta Directiva, con referencia a la consulta concreta que usted nos hace en el párrafo tercero de su mencionado oficio, aprovechar la oportunidad para expresarle que "ratifica los términos del referido Dictamen y que, si la proyectada emisión de títulos de la Deuda Pública se lleva a cabo, el Banco Central está dispuesto a adquirir la suma que no llegare

a ser absorbida por el mercado, siempre que se tomen medidas drásticas para arreglar el problema presupuestario de los años futuros," comenzando con el presupuesto de 1957, en forma tal que éste quede equilibrado, a juicio de la Institución.

La Junta Directiva tomó también nota del informe contenido en su carta de que en la Asamblea Legislativa existe buena disposición para llevar a la práctica esas medidas.

Con la mayor consideración nos suscribimos de usted muy atentos y seguros servidores.

Banco Central de Costa Rica  
A. Coronas  
Gerente

## UNIVERSAL

CARLOS FEDERSPIEL & CO. S. A.

AVISA A SU ESTIMABLE CLIENTELA Y AL PUBLICO EN GENERAL QUE

### PERMANECERA CERRADO

MAÑANA DOMINGO 23.

## Peace on Earth...



### PASITOS Y PESEBRES

de todo tamaño y precio en muchos estilos diferentes

### INSTALACIONES ELECTRICAS

en muy completo surtido

### POLVO LUMINOSO

en varios colores y plateado.

### ENCERADOS

de muy buena calidad.

OFRECE:

## EL BUEN PRECIO

AVENIDA CENTRAL FRENTE AL MERCADO

LA JUGUETERIA MEJOR SURTIDA

Avenida Central - Frente al Mercado.

Si EL es cazador, pescador, o vive en el campo, regáله una...



PHILIPS

PHILISHAVE

DE PILA SECA.

Afeitado en seco, más rápido, más suave.

UNIVERSAL

Carlos Federspiel & C° S. A.

y Sub-Agentes PHILIPS en San José y Provincias.

Periodista Colombo-Israelí visita Costa Rica

El periodista colombo-israelí Profesor Abraham Stempel, visitó ayer la redacción de este periódico para darnos un saludo cordial a su paso por nuestro país, en donde permanecerá varios días para luego proseguir su viaje hacia otros países del Continente. Viene el colega Stempel en labor de acercamiento, y con el deseo de recoger impresiones para después escribir sobre su viaje por estas naciones Centro y Sur Americanas. Al desearle grata permanencia, le saludamos deferentemente y le auguramos una estada grata entre nosotros.

Electo el nuevo Primer Ministro del Japón

TOKIO, (USIS).— Tanzan Ishibashi, líder del partido liberal democrático, fue elegido primer Ministro del Japón por la cámara Baja o Dieta Japonesa. Obtuvo su victoria sobre Mosaburo Suzuki por 291 votos contra 150.

La elección fue una simple formalidad dentro del Partido, ya que el Primer Ministro Anterior Ichiro Hotoyama también era liberal-demócrata. Hatoyama quien se halla muy enfermo se retiró de su cargo y declaró "Mi salud no me permite" seguir trabajando en favor de la paz mundial. Ishibashi fue elegido Presidente del Partido Liberal democrático el viernes pasado con miras a la elección de Premier decidida hoy. Durante el período de gobierno de Hotoyama que duró dos años, el Japón firmó acuerdos de reparaciones con las islas Filipinas y Birmania, llegó a un acuerdo de paz con la Unión Soviética y obtuvo su admisión como país miembro de las Naciones Unidas.

libro blanco inglés sobre invasión a Egipto

LONDRES, 21 (INS).—El gobierno británico informó hoy que un total de 650 egipcios fueron muertos por consecuencia del bombardeo e invasión anglo-francesa en Egipto.

Un libro blanco emitido por el gobierno decía que unas noventa y cinco personas recibieron tratamiento en hospitales por lesiones sufridas y que otros mil doscientos egipcios sufrieron lesiones ligeras. Sir Edwin Herbert, el autor del informe, declaró que sólo daños superficiales fueron causados al pueblo árabe situado en el lado occidental de Port Said. Informó que las bajas en ese pueblo fueron escasas.

El gobierno emitió el libro blanco en aparente esfuerzo para refutar las acusaciones formuladas por Egipto y otros gobiernos de que los anglo-franceses efectuarán una matanza en grande escala de indefensos civiles árabes. Declaró Herbert: "Hay que felicitar al mando militar en su política de aislar al pueblo árabe en vez de atacarlo, aun cuando se convirtió en refugio para el grueso de los defensores de Port Said y desde entonces fue fuente de peligro y dificultades."

Alza sin precedentes en el costo de vida en los Estados Unidos

WASHINGTON 21 (INS).—El gobierno anunció que el costo de la vida subió a proporciones sin precedentes en noviembre. El aumento de un décimo de uno por ciento durante el mes producirá aumentos de salarios de uno a tres centavos la hora de novecientos mil trabajadores industriales cuyos contratos sindicales están unidos al índice del costo de la vida.

El Departamento del Trabajo declaró que su índice del costo de la vida avanzó a 117.8 por ciento del promedio registrado en Noviembre 1948-49.

Para fortalecer la OEA

WASHINGTON, 21, INS.— El Departamento de Estado anunció hoy que la próxima reunión de la Comisión Interamericana de Representantes Presidenciales se celebrará en Washington a partir del próximo 28 de enero. La autorizada Comisión, constituida según una sugerencia hecha por el Presidente Eisenhower durante la reunión de Presidentes Americanos celebrada el pasado julio en Ciudad de Panamá, tiene la consigna de formular recomendaciones enfocadas a fortalecer la Organización de Estados Americanos en los órdenes económico, social, financiero, técnico y físico nuclear. En su primera reunión, celebrada hace cuatro meses, los delegados presidenciales conocieron de unas 100 proposiciones. En el curso de la próxima conferencia se procederá a espigar esas ponencias a fin de dejar constituido el temario de asuntos que deberá servir de norte a la tercera reunión en la que se redactarán las recomendaciones definitivas del grupo. La comisión está presidida por el Dr. Milton Eisenhower, hermano del Primer Mandatario norteamericano.

CONTINUAN LOS DISTURBIOS ESTUDIANTILES EN RUSIA

LONDRES, 21. INS.— Funcionario avezado en las prácticas y tácticas del Soviet caracterizó las concentraciones públicas, manifestaciones y motines que los comunistas han atribuido a elementos contra revolucionarios, como una fuente de irritación que el Kremlin debe eliminar. Las informaciones que llegan a las capitales occidentales dan a entender que los rusos están encarando la situación con la eficiencia característica del pretorianismo; arrestos en masa, deportaciones, expulsiones de estudiantes universitarios y en Hungría, ejecuciones sumarias. Pero la frecuencia con que se reciben esos despachos parecen dar fe de que algo está ardiendo detrás de la cortina de hierro del Soviet. Datos que se filtraron a Occidente desde Rusia informan que los obreros de una fábrica abucharon al Ministro de Relaciones Exteriores, Demitri Shepilov durante un mitin. Los estudiantes de la

Universidad de Moscú y del Instituto Politécnico de Leningrado fueron expulsados de esos centros. Algunos de ellos arrestados. Por haber desaprobado la campaña de represión desatada contra el pueblo húngro. El diario Komсомol Pravda, órgano de la juventud comunista, dió publicidad a un nuevo decreto oficial en el que se fijan breves sentencias de cárcel para los jóvenes acusados de actos ligeros de bandidaje.

La entidad de ochenta miembros, al decir de los ponentes, cae en su carta fundamental de tal maquinaria. La Unión Soviética se opuso a la moción alegando que con su despacho se orillarían el Consejo de Seguridad y otras importantes dependencias de la Organización. La resolución despachada por la comisión estaba auspiciada por Argentina, Canadá, Cuba, Dinamarca, Italia, Japón, Líbano, México, Filipinas, España, Estados Unidos, Uruguay y Venezuela.

SISTEMA INTERNACIONAL DE CONSULTA SE ESTUDIARA EN LAS NACIONES UNIDAS

NACIONES UNIDAS, NUEVA YORK 21 (INS).— La Comisión Política ad-hoc de las Naciones Unidas recomendó hoy que la iniciativa presentada por la delegación argentina proponiendo la implantación de un sistema internacional de consulta sea considerada y debatida para los efectos consiguientes, en una conferencia general de representantes de los gobiernos miembros de la Organización que se convocaría para revisar —y posiblemente reformatar— la Carta Constitutiva de la ONU. Tal confidencia no ha sido convocada hasta la fecha por la Asamblea General ni hay señales acerca de cuándo podría celebrarse. La Comisión Política Especial aprobó hoy por 45 votos contra una potencia de tres naciones pidiendo que la proposición argentina fuese referida a una conferencia revisora de la carta. Al abogar en pro de su iniciativa la delegación argentina arguyó que era imprescindible el establecimiento de una maquinaria internacional, dentro del marco de la ONU, para zanjar las disputas existentes o que surgieren entre las naciones.

La entidad de ochenta miembros, al decir de los ponentes, cae en su carta fundamental de tal maquinaria. La Unión Soviética se opuso a la moción alegando que con su despacho se orillarían el Consejo de Seguridad y otras importantes dependencias de la Organización. La resolución despachada por la comisión estaba auspiciada por Argentina, Canadá, Cuba, Dinamarca, Italia, Japón, Líbano, México, Filipinas, España, Estados Unidos, Uruguay y Venezuela.

La entidad de ochenta miembros, al decir de los ponentes, cae en su carta fundamental de tal maquinaria. La Unión Soviética se opuso a la moción alegando que con su despacho se orillarían el Consejo de Seguridad y otras importantes dependencias de la Organización. La resolución despachada por la comisión estaba auspiciada por Argentina, Canadá, Cuba, Dinamarca, Italia, Japón, Líbano, México, Filipinas, España, Estados Unidos, Uruguay y Venezuela.

CONDENAN INTERVENCION RUSA EN HUNGRIA



El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas (arriba) por unanimidad recomienda la admisión del Japón en la organización mundial. El Dr. Victor A. Belaunde (izquierda) del Perú, presidente del Consejo, patrocinó la resolución. El embajador norteamericano Henry Cabot Lodge está a la derecha. Más tarde, en la Asamblea General, Lodge (abajo izquierda) y sir Pierson Dixon de Inglaterra de nuevo levantaron sus manos con otras 53 naciones para condenar la intervención rusa en Hungría. (INP)

RADIO VATICANA APOYA PROPUESTA DE NEHRU

CIUDAD VATICANO 21 (INS).—La radio vaticana, comentando las ideas expresadas por Paul Henri Spaak y Jawaharlal Nehru, se pronunció hoy en favor de un reforzamiento de los poderes de las Naciones Unidas a fin de que la organización internacional pueda no sólo impedir la guerra, sino además, hacer que prevalezca la justicia. La proposición de Nehru añade la radio, de plan-

tear la cuestión de Suez ante la Corte Internacional de Justicia merece ser considerada, ya que la solución permanecería así dentro de la órbita de las Naciones Unidas por ser la Corte de Justicia un órgano de aquella. Tras expresar la opinión de que la ONU protegerá efectivamente la paz mundial cuando asuma la responsabilidad de promover la justicia, la radio manifestó: —

"Limitar el papel de la Organización Internacional a suspender las hostilidades una vez estas declaradas, equivaldría a menudo a recompensar a un país que tuviera la suficiente audacia para cometer las acciones más reprensibles, inclusive la violencia pero que al mismo tiempo tuviera la habilidad de detenerse a tiempo para evitar el recurso de la guerra franca".

Nehru conferencia con Hammarskjold

NACIONES UNIDAS, NUEVA YORK 21 (INS).—El Primer Ministro de la India, Jawaharlal Nehru, conferenció hoy con el Secretario General Dag Hammarskjold y otros diplomáticos en la sede de las Naciones Unidas. Después de desayunar temprano en compañía del Embajador norteamericano Henry Cabot Lodge, Nehru habló con Hammarskjold durante una hora sobre los más urgentes problemas mundiales.

Josephine Baker adoptará niño húngaro

PARIS 21 (INS).— Josephine Baker, la muchacha norteamericana que brilló y cantó hacia la fama en el Folies Bergere de París, informó hoy que está dando los pasos para adoptar un niño húngaro. La famosa artista y su esposo, el director de orquesta francés Jo Bouillon, han adoptado ya niños del Japón, Corea, Israel, Finlandia y sudamericanos. Los hijos adoptivos de la Baker están bajo cuidados especiales en la propiedad de los Bouillon en el centro de Francia.

Organización católica de los Estados Unidos protesta por invitación a Tito

BOLETIN, NEW HAVEN CONNECTICUT, 21 (INS).— El Su premo caballero de la orden de los Caballeros de Colón envió protestas hoy al Presidente Eisenhower y al Secretario de Estado John Foster Dulles contra una "supuesta invitación" al Mariscal Tito para que visite los Estados Unidos. Luke E. Harta declaró que la invitación "ofenderá gravemente a más de 30 millones de católicos y una gran proporción de otras" personas en la nación.

En un telegrama dirigido a Eisenhower y en carta a Dulles, Hart declaró: "Los Caballeros de Colón están consternados por la noticia publicada en la prensa de hoy de que el carcelero del Arzobispo Stepinac, el implacable enemigo de la religión, el tirano de Yugoslavia y cómplice de los verdugos de Budapest va a ser invitado a este país."

"Nada más que vuestro gobierno hiciera sería tan desalentador ofendera más a nuestros más de 30 millones de católicos y una proporción de otras personas" a Dulles agregaba la política mundial o la política de las potencias o como quiera llamarla, no servida por este país extendiendo una bienvenida a Tito, no hay condiciones de ningún índole en este mundo que la justifiquen".

El espíritu de la Navidad nos anima de nuevo

WASHINGTON, (USIS).— El Presidente Eisenhower declaró que "El espíritu de la Navidad nos anima de nuevo para capacitar nos para practicar la buena voluntad hacia todos los hombres, para recordar que todos los hombres somos idénticos en nuestras aspiraciones por una vida pacífica, decente y fructífera".

El Presidente Eisenhower habló durante la ceremonia en la cual se encendió un gigantesco árbol de Navidad en un parque adyacente a la Casa Blanca. Al encenderse el árbol de Navidad de la Casa Blanca, en varias comunidades de los Estados Unidos, en las Embajadas y Legaciones en otros países y en los barcos y aviones de bandera norteamericana se encendieron también árboles de Navidad.

El Presidente puso de presente que este año, en la época de Navidad, hay millones de personas en todo el mundo sufren profundamente. "Dijo además el Presidente que "aún ahora el pueblo de los Estados Unidos, tanto en el campo como en las ciudades, por medio de la Cruz Roja y de otras instituciones similares, ha estado enviando ayuda al pueblo de Hungría, leal al mejor espíritu de Navidad."



# EL SANTO PADRE ENVIA BENDICION NAVIDEÑA AL PUEBLO DE COSTA RICA Y A SU PRESIDENTE

Transcribimos los textos de los mensajes cruzados entre el Embajador de Costa Rica ante la Santa Sede, Príncipe Giulio Paccelli, y el Ministro de Relaciones Exteriores Lic. Fernando Volio Sancho:

Señor Ministro:

Tengo el honor de comunicarle que el 29 de Noviembre recibí las Cartas Credenciales que me acreditan como Embajador de Costa Rica ante la Santa Sede.

Esta mañana en solemne ceremonia, tuvo lugar la presentación de Credenciales ante el Sumo Pontífice Pío XII; acto en el cual el Santo Padre manifestó su complacencia por la elevada expresión de fe católica y de devoción a la Santa Sede contenida en las Cartas Credenciales, habiéndome encargado transmitir los sentimientos de Su paternal benevolencia para el señor Presidente de la República, cuya visita recuerda con verdadero placer; y para Vuestra Excelencia al que también recuerda en la visita hecha en años pasados le desea una feliz actuación en su alto cargo, lo mismo que para todos los miembros del Gobierno de Costa Rica, a fin de que tengan siempre presente la tradición y el precioso patrimonio de fe católica que constituye la mejor prerrogativa del pueblo costarricense.

El Santo Padre se ha dignado

reconocer igualmente, que en un momento tan difícil para el mundo entero, el Gobierno de Costa Rica colabora en el mantenimiento de una paz duradera, según la justicia; y como prenda de Su afecto paternal, ha impartido la Bendición apostólica, propiciadora de gracia divina para el señor Presidente, para Vuestra Excelencia y para todos los Miembros del Gobierno y sus respectivas familias, así como para el dilecto pueblo costarricense.

El Santo Padre me encarga, por último transmitir a Vuestra Excelencia sus seguridades en cuanto al apoyo que la Santa Sede dará a esa Embajada en todo cuanto lo requiere el feliz desempeño de su elevada misión.

Estoy encantado de proseguir mi trabajo a favor de la República de Costa Rica, en mi nueva calidad de Embajador.

Me es grata la ocasión para renovar a Vuestra Excelencia los sentimientos de la más distinguida consideración.

(1) Príncipe Giulio Paccelli

Señor Embajador:

Tengo el honor de acusar recibo a Vuestra Excelencia, de la atenta nota del día del corriente mes, en la cual se sirve informarme sobre la presentación de sus Credenciales, en el nuevo carácter de Embajador ante el

Sumo Pontífice Pío XII

Para el Gobierno de Costa Rica, ha sido en extremo grato saber que Su Santidad se mostró sumamente complacido de la elevación del cargo que Vuestra Excelencia ha venido desempeñando con singular acierto, disposición que reafirma los tradicionales vínculos que nos unen al Vaticano. Al mismo tiempo, ha sido de especial satisfacción saber la simpatía que el señor Presidente don José Figueres, mereció a Su Santidad, para bien de la Iglesia y del pueblo de Costa Rica.

Tanto el señor Presidente de la República, como sus colaboradores en el Supremo Gobierno y

respetuosos familiares, agradecemos muy sinceramente a Su Santidad, la Apostólica Bendición y los buenos deseos que ha tenido a bien expresar por la felicidad de la Nación costarricense, de todo lo cual se ha servido ser fiel intérprete Vuestra Excelencia.

Este Ministerio abraza la certeza de que, en la Alta posición que mi Gobierno ha confiado a Vuestra Excelencia cerca del Vaticano, se facilitarán más las delicadas tareas que le corresponden, contando, desde luego, con el valiosísimo apoyo ofrecido muy noble y espontáneamente por Su Santidad.

Cuando fuere oportuno, ruego a Vuestra Excelencia expresar al

Sumo Pontífice, mis saludos respetuosos, el reconocimiento del Gobierno de Costa Rica y el personal de sus altos funcionarios, por la generosa benevolencia con que se dignó recibir al señor Presidente de la República, a la señora de Figueres y a sus distinguidos compañeros, testimoniándole a la vez a tan Augusto Soberano los mejores deseos por su Cristiana Felicidad, en la ocasión de las Pascuas de Navidad y el Año Nuevo.

Presento a Vuestra Excelencia mis votos cordiales por su ventura personal en Pascuas y el Año que se avecina, junto con los sentimientos de mi más distinguida consideración.

## Personeros de vialidad de EE. UU. alaban labor de funcionario del MOP

El Jefe de la Sección de Ingeniería, señor C. A. Rothrock, del Departamento de Carreteras del Estado de Ohio de los Estados Unidos, en días pasados envió una carta al señor E. S. Preston, funcionario del mismo organismo, refiriéndose a la labor del Ingeniero del Ministerio de Obras Públicas, don Edwin Moya, becado de la Organización Internacional de Asistencia, en forma encomiable para el profesional costarricense.

El texto de esa comunicación dice:

Durante todo el mes pasado, el señor Edwin Moya Solano, de Costa Rica, ha permanecido en esta Oficina, siendo su objetivo principal observar nuestros procedimientos de trabajo en tal forma de poder prepararse para poder realizar proyectos similares en su país.

El señor Moya dedicó mucho más tiempo a esta Sección, comparada con las otras Secciones, estimando que lo que podría aprender aquí sería de más utilidad para él en su futuro trabajo en Costa Rica. Debido a eso, se decidió que debería trabajar en nuestra Oficina en proyectos definidos. Se considera que la labor eficientemente variada para ofrecerle un amplio campo de trabajo y observación. Sus labores cubrieron lo siguiente: estudios de localización, colocación de gradientes, estimación de cantidades, costos, diseño de intersecciones,

estudios de tráfico, análisis de capacidades, etc. En la realización del trabajo a él asignado, el señor Moya hizo un uso liberal de nuestra Biblioteca y estudió muchos de nuestros proyectos terminados.

No es el objeto principal de esta carta meramente informar sobre las actividades del señor Moya, sino también hacer constar la forma excelente en la cual se ha conducido y realizado las labores a él encomendadas mientras ha estado en esta Oficina.

La calidad y cantidad de su trabajo es comparable a la que realiza cualquiera de los técnicos de nuestra Sección. Probablemente la recomendación más alta que podríamos hacer sería la de expresar que sentimos verlo partir y que sería un placer tenerlo como empleado de esta Oficina permanentemente.

## Optimismo por la abundante cosecha de café en Brasil

Personeros de la Cia. Aerovías del Valle, que impulsan constantemente el movimiento comercial y agrícola de El Valle de El General, dado que esa compañía es el único punto de enlace con la mayoría de los apartados lugares de aquella zona agrícola, nos han informado del optimismo que reina entre los agricultores de café en aquellos lugares. Se ha notado un aumento considerable en la cosecha de café en El Valle. Los arbustos están cuajados del precioso grano, como hace mucho tiempo no se vieron. La abundante cosecha pues, inyectará considerables sumas de dinero que darán prosperidad a la región, haciéndose posible en esta forma el que se incrementen otros cultivos y se inicien obras importantes que hacen falta, las cuales no habían podido iniciarse, pues como se sabe, aquella fue una de las zonas más afectadas con los temporales del año 1955.

PADRES FRANCISCANOS felicitan a sus bienhechores en las Navidades y Año Nuevo. No se olvide de sus Obras.

Si EL es cazador, pescador, o vive en el campo, regáله una...



PHILIPS

PHILISHAVE DE PILA SECA.

Aleita en seco, más rápido, más suave.

UNIVERSAL

Carlos Federspiel & C. S. A.

y Sub-Agentes PHILIPS en San José y Provincias.

## SEÑOR PADRE DE FAMILIA! AL FIN SU HIJO PODRA DISFRUTAR

DE LAS MAGNIFICAS Y MUNDIALMENTE CONOCIDAS

# Motonetas VESPA

EL PODER EJECUTIVO HA DECRETADO

en La Gaceta del miércoles 19 de diciembre, que toda persona mayor de 15 años podrá obtener su licencia para el manejo de Motonetas hasta de 125 cc.

Haga feliz a su hijo con el más deseado Regalo de Navidad:

una

Vespa

DURACION

ECONOMIA

ELEGANCIA y

EFFECTIVIDAD



LA MOTO CUYO PRESTIGIO EN EL MUNDO ENTERO ES LA MAS GRANDE GARANTIA PARA EL COMPRADOR.

COMPLETO SURTIDO DE REPUESTOS  
GARANTIA DE SERVICIO.

PRECIO: ₡ 2.975

UNICOS DISTRIBUIDORES:

AVENIDA FEOLI CENTRAL

ABRIREMOS EL DOMINGO TODO EL DIA.

# INTERVENCION DE PRESIDENTE FIGUERES PONE FIN A HUELGA DE BUSES

Desde las tres de la tarde de ayer se inició la reunión de los Empresarios de buses, Consejo del Tránsito y delegación popular de los comités que han luchado por el mantenimiento de las viejas tarifas, con el Presidente Figueres quien desde ayer, en telegrama para la Cámara Nacional de Transportes, había ofrecido su cooperación para resolver el grave conflicto.

## LA INTERVENCION DEL PRESIDENTE

Ante las cincuenta personas que constituían la pequeña Asamblea improvisada en la Casa Presidencial, el Presidente Figueres explicó sus puntos de vista sobre la cuestión. Con objetividad examinó las diversas facetas del problema. Durante la mañana había realizado varias conferencias con personas ecuanímes y conocedoras del asunto en un afán de acopiar datos que permitieran una intervención suya en el litigio lo más justa que fuera posible.

Detalladamente el Presidente fue desglosando el complejo problema de los transportes urbanos.

## UNA TREGUA DE 30 DIAS

Abordó finalmente el problema creado con la paralización del transporte urbano.

La ciudad no puede quedarse con el servicio de buses. Afirmó categóricamente. Mi intervención la ofrezco sobre la seguridad de que los empresarios estén dispuestos a colaborar. Una solución adecuada al problema no se le puede buscar en estos días de fiestas de fin de año. Se impone una tregua que desarme los ánimos exaltados de algún sector del público y que dé tiempo para meditar y estudiar serenamente la solución más acertada. Se trata de buscar la justicia para todos.

Una tregua de 30 días, reanudándose los servicios de transporte inmediatamente, daría el tiempo necesario para este estudio en

busca de una solución definitiva. Pero los empresarios deben hacer un pequeño sacrificio. Durante esta tregua los buses deben cobrar las tarifas vigentes antes de presentarse el conflicto. No me pronuncio por éste o aquél precio para los pasajes. Esa será una de las cuestiones a estudiar. Y para tranquilidad de los empresarios, que en esta forma demostrarían al público amplio espíritu de cooperación y ayudarían a despejar malos entendidos, interpondría todo el peso de su autoridad moral ante la ciudadanía, explicando por la radio el arreglo acordado con la cooperación de las empresas. Por lo demás, haría pública su censura por los actos arbitrarios cometidos por algunos vecinos de los barrios al apedrear buses e injuriar a los choferes. La fuerza pública garantizaría ampliamente la seguridad de propiedad y personas al servicio de las empresas.

## UNA SOLUCION DE LARGO ALCANCE

El gobierno está dispuesto a nacionalizar el servicio de transportes si ello fuere lo aconsejable, continuó el Presidente. Pero no lo desea; quiere cooperar con los empresarios particulares. En sus manos está el que se adopte una decisión en uno u otro sentido.

El ejemplo de la Empresa de aviación LACSA podría ser un buen ejemplo para una futura empresa mixta. Así se crearía una sola unidad de transportes con una disminución de los costos de operación. Las acciones estarían repartidas. Una tercera parte para el gobierno, una tercera parte para los empresarios particulares que voluntariamente desearan ingresar en la posible futura empresa única, y la otra parte tercera de las acciones se vendería a los particulares, al público usuario de los buses para que su intervención en el negocio de transporte haga obligante su colaboración y el mejor entendimiento de sus difíciles problemas.

Trato solamente de sembrar una idea para la solución definitiva, advirtió el señor Figueres. A ella arribaríamos en los 30 días de tregua, para lo cual ofrezco toda mi cooperación. La unidad única en el transporte urbano es una necesidad fundamental. La competencia, tan útil en otras esferas de la actividad comercial en el servicio de transportes resulta desastroza, como está a la vista. Con la multiplicidad de marcas de vehículos, talleres de mantenimiento problema de las

piezas de repuesto, etc.

De no abordarse el problema con decisión de buscarle una solución a largo plazo, cada año seguirán empeorando y los empresarios pedirán nuevos aumentos de tarifas.

## LAS INTERVENCIONES DE LOS EMPRESARIOS

La propuesta del Presidente Figueres fue de inmediato acogida con simpatía.

Los señores Arnoldo Acosta, Eduardo Viquez, el Secretario de la Cámara de Transportes y otros más le dieron su acogida solicitando algunas aclaratorias. El Presidente hizo gustosamente. No se les estaba pidiendo su renunciamiento a derechos que la Ley otorga, sólo un pequeño sacrificio temporal para buscar la solución adecuada y justa. En los 30 días se encontrará nueva fórmula de arreglo. El gobierno les daría plenas garantías.

La inquietud entre los pequeños propietarios de buses se había calmado.

Propietarios de una unidad, creían amenazado el futuro de su negocio. En un momento dado la reunión se disolvió en pequeños corrillos comentándose las palabras presidenciales. El pequeño propietario Juan Cancio Quezada tomó la iniciativa de las preguntas al Presidente. ¿Cómo quedarían los pequeños al crear se la empresa mixta? ¿Cómo pagarían sus deudas? ¿Cómo desahogarían sus pequeñas fincas y casas de habitación que garantizan sus préstamos para comprar el camión que poseen?

Con paciencia y sencillez fue respondiendo don José Figueres a todas estas preocupadas preguntas. No se trataba de perjudicar los intereses de nadie. Todo se haría conforme a Ley y a la justicia. De formarse la empresa mixta, la aspiración era que los pequeños propietarios también entrarán. De no quererlo así los interesados, se les pagarían sus unidades y se allegarían los medios para resolver sus problemas económicos creados por la explotación de su camión.

Las palabras finales del Presidente se refirieron a los meritorios esfuerzos realizados por el señor Ministro de Seguridad Pública, don Fernando Valverde Vega, para impedir que el problema se produjese, tratando de mantener los precios establecidos.

Hablaron otros muchos pequeños propietarios. Y las dudas fueron disipándose en la medida

que el Presidente iba aclarando las objeciones.

A las seis y media de la tarde finalizaba la interesante y larga reunión.

Realizada toda ella en ambiente de cordialidad y comprensión. Finalmente, cabe destacar la intervención inteligente que durante la reunión mantuvo don Rodolfo Herrera Pinto, Secretario de la Comandancia en Jefe, contribuyendo grandemente a la feliz culminación de las negociaciones.

## UN BOLETIN DE LA CASA PRESIDENCIAL

Cuando terminábamos de redactar esta información, recibimos un boletín de la Presidencia de la República que resume los acontecimientos aquí narrados de la siguiente forma:

## BOLETIN DE LA PRESIDENCIA

Después de un cambio de impresiones, por un lapso de varias horas, efectuado entre el señor Presidente de la República don José Figueres y los propietarios de empresas de transporte de servicio público, se llegó a las conclusiones siguientes:

1º) De momento, era indispensable poner a rodar los autobuses con motivo de que la ciudad estaba paralizada.

2º) Se estima llegado el momento en que el servicio urbano para atender San José y sus alrededores (probablemente 250.000 habitantes) debe reorganizarse con forme a un criterio nuevo como se ha hecho en la mayoría de los países. Especialmente, con la finalidad de evitar estas crisis cada seis meses o cada dos años.

3º) Los empresarios aceptaron una prórroga de 30 días con las tarifas vigentes antes de las últimas alzas para que el público pase sin contratiempos los días de fiestas que se avecinan; y, también, para dar tiempo al estudio de una reorganización definitiva en los transportes urbanos. Los señores empresarios, al aceptar gustosamente la proposición del señor Presidente en el sentido de volver a la tarifas anteriores, a pesar de que habían sido las actuales legalmente establecidas, demostraron un amplio espíritu de cooperación que el Gobierno reconoce y agradece.

4º) Respecto a la entidad que deba hacerse cargo en el futuro de los transportes se procederá a estudiar varias iniciativas y posibilidades. Puede ser un organismo estatal o municipal, o bien una gran cooperativa o una sociedad mixta en la cual se otorgue representación a los pasajeros de las Juntas Progresistas. Este plan se estudiará durante el periodo mencionado de treinta días.

Al término de este arreglo, el señor Presidente de la República se dirigirá a la ciudadanía, al través de una cadena de estaciones radioemisoras, para informar sobre los acuerdos tomados.

Especialmente, el señor Figueres hizo énfasis en su pedimento al público de abandonar toda actitud violenta como medio de imposición cuando estos problemas se presentan.

Al finalizar la disertación presidencial, los autobuses de todas las empresas iniciaron sus servicios en las distintas líneas interurbanas.

## Eisenhower no aceptó instancia de Nehru para reconocimiento de China Comunista

WASHINGTON, 21 (INS). En medios bien informados de Washington se informa hoy que el Presidente Eisenhower ha denegado firmemente una instancia del Primer Ministro de la India, Jawaharlal Nehru, en favor del reconocimiento de la China comunista por los Estados Unidos. Los informantes también sostienen que el Presidente rechazó igualmente otra solicitud de Nehru interesando el respaldo de Washington en la admisión del régimen de Pekín en las Naciones Unidas. Las fuentes de referencia subrayan, sin embargo, que al discutirse estas cuestiones durante las conferencias que Nehru acaba de sostener en Washington con Eisenhower, los dos mandatarios se mantuvieron perfectamente ecuanímes y continuaron sus deliberaciones dentro de un ambiente de gran cordialidad. Nehru se halla actualmente en Nueva York y desde allí regresará a la India tras una breve estada en Canadá.



SE EXPONEN Y SE OYEN PUNTOS DE VISTA.—Al fondo el Presidente Figueres exponiendo sus puntos de vista a los empresarios. De frente el Coronel Rodolfo Herrera Pinto, Secretario de la Comandancia en Jefe, charla con algunos propietarios de líneas de transporte que habían ido a la huelga porque el público se mostró reacio a pagar veinte céntimos por carrera primero, y porque luego tomó la vía del hecho para impedir esa alza. Instantes después se anunció el feliz arreglo de que damos cuenta en esta edición.—(Foto Burneo).



HABLA ARNOLDO ACOSTA.—El empresario de transportes Arnoldo Acosta, expone, con énfasis, los puntos de vista de los huelguistas. Momentos después se llegó a un arreglo satisfactorio tanto para los empresarios como para el público. Los servicios se reiniciaron de inmediato siempre con la tarifa de quince céntimos.—(Foto Burneo).



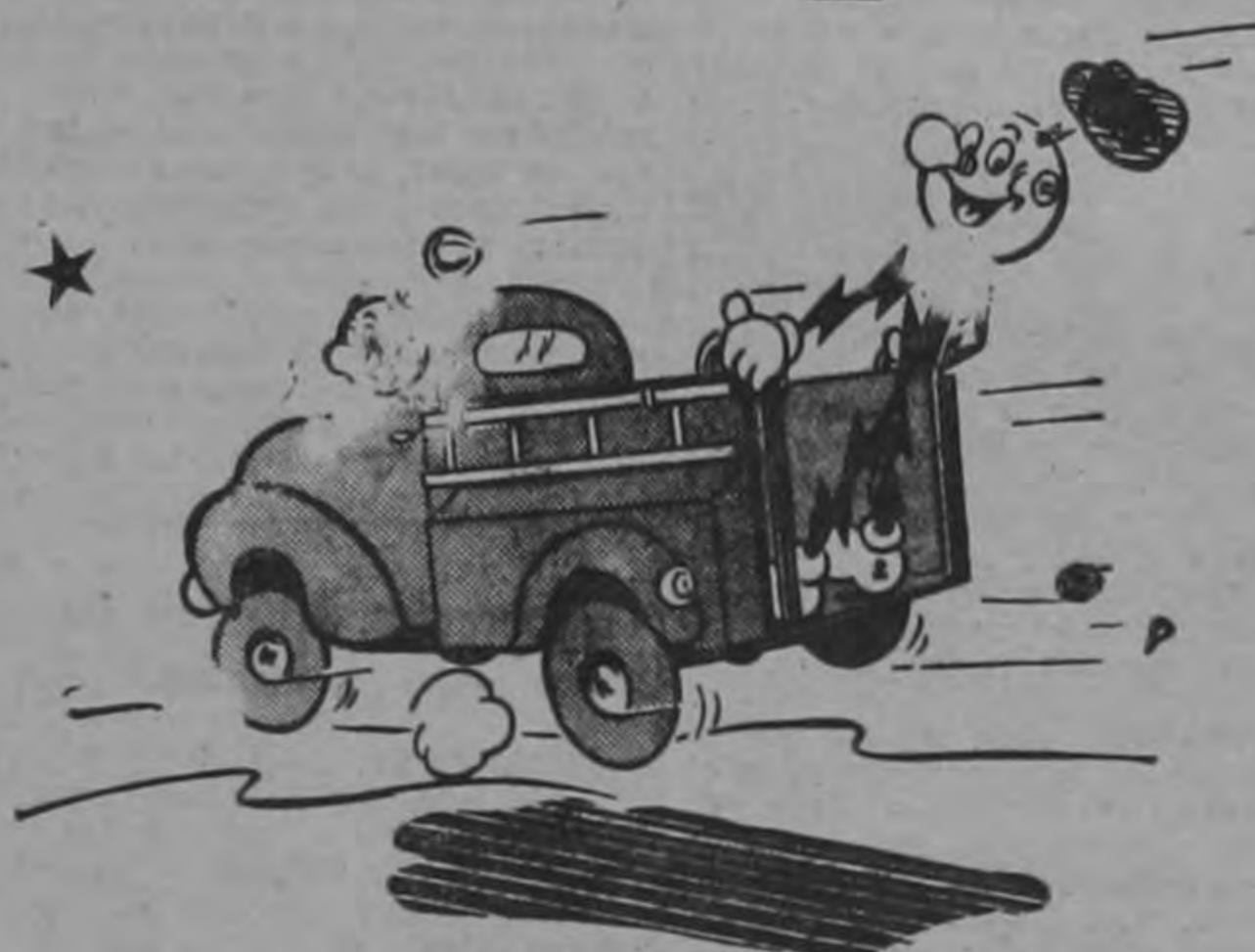
FIGUERES CONVERSA CON UN EMPRESARIO DESPUES DEL ARREGLO.—El Presidente Figueres conversa con un empresario de transporte remunerado que había ido a la huelga, luego que se llegó a la fórmula de arreglo de la cual damos cuenta, que fue la que trajo la reanudación de actividades.—(Foto Burneo).

## EL SANTO



# Sirviendo al país

En nuestro constante afán de ofrecer el mejor servicio y las mayores comodidades a nuestros clientes, hemos adquirido dos nuevas unidades "Willys" que a partir del lunes 17 de diciembre, visitarán, una vez a la semana, a cada uno de los pueblos en los que suministramos servicios eléctricos.



Estas unidades llevan personal que estará a la disposición de nuestros clientes para dar toda clase de informes y para recibir las órdenes de nuevas conexiones o traslados que deseen efectuar, ya sea en la localidad o fuera de ella, así como recibir depósitos de garantía, cobros de recibos por servicios eléctricos, cuentas atrasadas, etc.

La unidad que visite su localidad de acuerdo con la fecha y horario que se dan a

continuación, estará estacionada a la hora respectiva frente a la Plaza Principal y permanecerá ahí durante cincuenta minutos para atender al público.

Esperamos que esta innovación será de gran beneficio para el público fuera de la capital, que ya no tendrá que molestarse teniendo que venir hasta nuestras oficinas para solicitar nuestros servicios.

## LUNES 17 DE DICIEMBRE

### A. M.

San Pedro de Montes de Oca .....	7.30 a 8.20
Sabanilla .....	8.30 a 9.20
Curridabat .....	9.30 a 10.20
Tres Ríos .....	10.30 a 11.20

### P. M.

Guadalupe .....	12.30 a 1.20
San Isidro de Coronado .....	1.30 a 2.20
San Vicente de Moravia .....	2.30 a 3.20

## MARTES 18 DE DICIEMBRE

### A. M.

Cinco Esquinas .....	7.30 a 8.20
San Juan de Tibás .....	8.30 a 9.20
Santo Domingo de Heredia .....	9.30 a 10.20
Barba .....	10.30 a 11.20

### P. M.

San Francisco de Heredia .....	12.30 a 1.20
Santa Bárbara .....	1.30 a 2.20
San Joaquín .....	2.30 a 3.20

## MIÉRCOLES 19 DE DICIEMBRE

### A. M.

Matillo .....	7.30 a 8.20
Alajuelita .....	8.30 a 9.20
Paso Ancho .....	9.30 a 10.20
San Sebastián .....	10.30 a 11.20

### P. M.

San Rafael Abajo de Desamparados .....	12.30 a 1.20
San Juan de Dios de Desamparados .....	1.30 a 2.20
Aserri .....	2.30 a 3.20

## JUEVES 20 DE DICIEMBRE

### A. M.

Zapote .....	7.30 a 8.20
San Francisco de Dos Ríos .....	8.30 a 9.20
Patarrá .....	9.30 a 10.20
San Antonio de Desamparados .....	10.30 a 11.20

### P. M.

Desamparados .....	12.30 a 1.20
San Miguel de Desamparados .....	1.30 a 2.20
Pavas .....	2.30 a 3.20

## VIERNES 21 DE DICIEMBRE

### A. M.

Escazú .....	7.30 a 8.20
Santa Ana .....	8.30 a 9.20
Piedades y Salitral .....	9.30 a 10.20
Villa Colón .....	10.30 a 11.20

### P. M.

La Uruca .....	12.30 a 1.20
Barreal .....	1.30 a 2.20
San Antonio de Belén .....	2.30 a 3.20
Río Segundo .....	3.30 a 4.20

Recomendamos recortar y conservar este horario, pues en las semanas sucesivas, nuestras unidades visitarán los pueblos anteriores en los mismos días y a las mismas horas.



# Compañía Nacional de Fuerza y Luz, S. A.

UNA EMPRESA A SU SERVICIO CON UTILIDADES LIMITADAS POR LEY.

# QUE EL FERROCARRIL ELECTRICO AL PACIFICO ASUMA LA EMPRESA AUTOBUSERA CO

Ante la situación creada por los empresarios de transportes de pasajeros de la Ciudad de San José, y ante el empeño de subir las tarifas, es necesario que el Estado estudie con seriedad la situación y se solucione ese grave problema, con el cual el más perjudicado es el consumidor.

En mi opinión, creo que sería factible la creación de un Instituto de Transportes, o en su defecto el mismo Ferrocarril Eléctrico al Pacífico en su calidad de empresa de Transportes, estaría en capacidad de asumir esos servicios casi en forma inmediata. Como miembro de la Junta Directiva de esa Institución, me gusta la idea y la apoyaría decididamente, y estoy seguro que mis compañeros de Junta aprobarían encantados la creación de este nuevo servicio de transportes.

También estoy seguro que el público de la capital apoyaría esta idea, especialmente ahora que están sufriendo en carne propia un pésimo servicio por vehículos viejos, mal trato del personal, —con muy pocas excepciones—, y en este momento la supresión de servicios a algunas localidades de mucho movimiento de pasaje.

Yo creo que la centralización de talleres de reparación y carrocerías, con un solo sistema contable, bajo una administración seria y responsable, el costo de operación es sumamente bajo, pudiendo mantener los mismos precios por pasaje, mejorando los vehículos o cambiándolos totalmente, con más regularidad en todas las líneas, lo que traería consecuentemente un gran beneficio para el público consumidor.

Si los señores propietarios de líneas, como se le llama generalmente al servicio remunerado de pasajeros, están siempre decididos a deshacerse de ellas, bien

## Cheque por 450 mil dólares entregó Nixon

VIENA, 21. INS.— El vice Presidente de los Estados Unidos Richard M. Nixon, entregó hoy un cheque por 450.000 dólares con destino al socorro de los emigrantes. Sus visitas a los centros de concentración para refugiados han impresionado a los húngaros y a los austriacos mucho más que esa contribución.

vale la pena estudiar el asunto y que el Estado asuma estos servicios. Al menos en lo que a mí respecta, encantado daría mi voto para que sea el Instituto Autónomo del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, quien asuma los servicios de transportes en la capital.

## Los veinte pueden llegar a cincuenta

Un redactor de LA REPUBLICA recorrió diversos sectores de la capital, verificando la reacción popular ante la huelga que de hecho realizaban empresarios de transporte. Se entrevistó con varias personas, una de ellas, don Luis León Arias. Nos dijo: —Los empresarios ahora piden elevar a veinte céntimos el pasaje, pero si el gobierno accede, ya verán como los pobres llegamos a tener que pagar cincuenta céntimos...

En el mismo grupo estaba don Rafael Angel González. También nos manifestó su criterio al respecto:

—Esta huelga es el resultado de los monopolios! Ellos no tienen nuestras necesidades. Siempre oímos el mismo cuento. Pierden. Pero primero tienen un caudal y en cuatro años los ve-

mos dueños de muchos, ah! pero siempre están perdiendo...

—Yo creo— nos dice don Antonio Vilchez Jiménez— que el gobierno debe tomarles la pala-

bra a los empresarios y asumir las empresas. Así se lograría ese servicio fuera mejor sin pretender hacer clavos de oro a nuestra.

# RODOLFO P



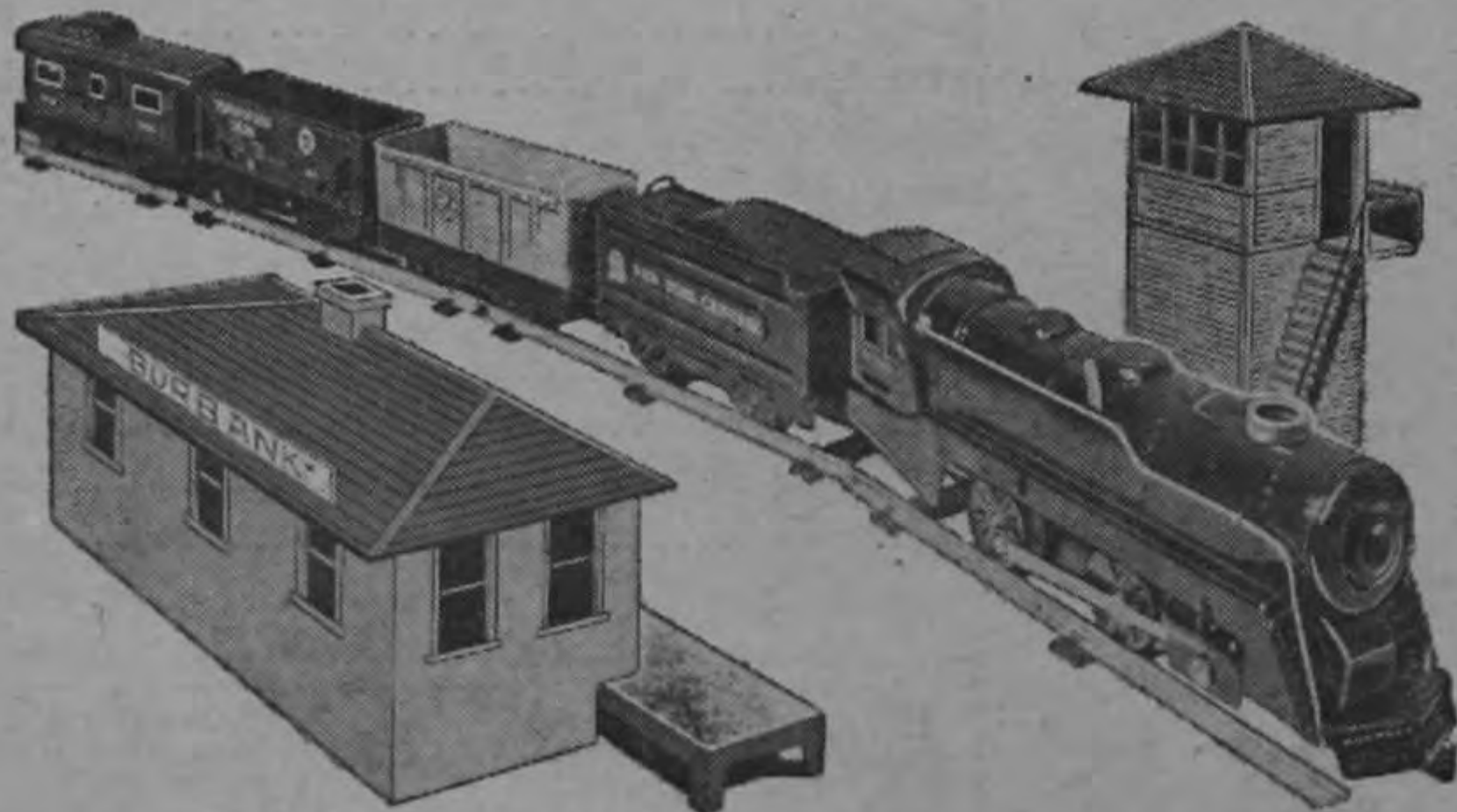
## Instituto Costarricense de Electricidad

### AVISA:

A los contratistas interesados, que en "La Gaceta" N° 286 del 18 de diciembre de 1956, se publicó la licitación N° 309, para la explanación y excavación de la sección hidráulica del canal de descarga que tiene una longitud de 770 m. y un volumen aproximado de 19.800 m<sup>3</sup>. de material no clasificado y que vence a las quince horas del día 26 de diciembre de 1956

Departamento de Proveduría

# TRENES ELECTRICOS Y DE CUERDA



EN EL MAS GRANDE Y ATRACTIVO SURTIDO

El juguete para grandes y chicos.

¡A PRECIOS ASOMBROSAMENTE BAJOS!

Véalos hoy mismo en:

# EL BUEN PRECIO

AVENIDA CENTRAL FRENTE AL MERCADO

# COMUNICACIONES



Si Ustd procura que sus conversaciones telefónicas sean un servicio en este mes de fin de año

## COMPAÑIA NACIONAL DE

Una empresa a su servicio con utilidad

PAJARO L



# CONSIDERADO EN LA ASAMBLEA EL PROBLEMA DE TRANSPORTES

Ayer se estuvo considerando en la Asamblea el problema suscitado en la capital con motivo del alza de las tarifas de transporte remunerado de personas en las líneas urbanas e interurbanas, que ayer culminó con un paro de actividades en esos servicios. El asunto se promovió ayer en la Cámara debido a una mo-

ción que presentó el Diputado don Rafael Solórzano Saborio en el sentido de que la Asamblea hiciera una excitativa a los empresarios de transportes para que aquellos reanudaran los servicios interrumpidos, y en seguida para que la Cámara integrara una Comisión Especial que conjuntamente con los demás interesados en el asunto, estudiara el problema tratando de buscarle una solución satisfactoria para todos.

La moción del Diputado Solórzano Saborio mereció fuerte oposición de parte de algunos Diputados, quienes la sustentaron en su criterio de que tal asunto no era de competencia de la Cámara sino de los organismos del Poder Ejecutivo que tuvieron a su cargo los asuntos de tal índole. Los Diputados señores Vargas Fernández, Muñoz Fonseca, Acosta Jiménez, Chavarría Chinchilla y Garro Jiménez se pronunciaron en contra de la moción. El señor Molina Quesada propuso una modificación de la moción eliminando la parte correspondiente a la excitativa a los empresarios pero diciendo que la intervención de la Asamblea siempre es saludable y conveniente en asuntos de interés público, como lo es el de transporte remunerado de personas y el paro del mismo. El Diputado Ortiz Róger también argumentó en contra de la moción diciendo que el asunto es resorte exclusivo del Poder Ejecutivo.

En el curso de las diversas intervenciones se hicieron fuertes críticas al Ministerio de Seguridad Pública, ya que la mayoría de los Diputados que se pronunciaron en contra de la moción sostuvieron la tesis de que el problema podría ser solucionado de

inmediato mediante una acción drástica y definitiva del Ejecutivo, al que el Diputado señor Chavarría calificó de "excesivamente tolerante" en los casos de inconformidad que resultaron en

manifestaciones y atropellos inculcables.

Finalmente, la moción del Diputado señor Solórzano Saborio fue desechada por gran mayoría.

## COSTA RICA LUCHA POR MEJORAR LOS CRUCES DE MAIZ

Una moción de Costa Rica para el mejoramiento de cruces de maíz de las mejores variedades nativas, con el objeto de lograr plantas de mayor producción y de mejor adaptación, así como de grano de mejor aceptación en el mercado, fue acogida por unanimidad en el Tercer Congreso para el mejoramiento del Maíz.

El Congreso fue celebrado recientemente en Guatemala, con participación de especialistas en maíz procedentes de Centro América, México, Panamá, Colombia y Venezuela, y auspiciado por la Fundación Rockefeller.

La proposición de Costa Rica responde a la experiencia de un programa iniciado este año en nuestro país por el Instituto de Turrialba en colaboración con el MAI, que está obteniendo avances positivos.

Los objetivos del Congreso fueron los siguientes: Revisar el avance de los programas de mejoramiento del maíz en cada país por separado, y tratar de unificar experiencias comunes con el propósito de intercambiar y producir las mejores variedades obtenidas en cada región. También impulsar la producción de

híbridos para lograr mejores cosechas.

La delegación de Costa Rica estuvo compuesta por los ingenieros agrónomos Rodolfo Acosta, Carlos Salas, Edwin González y Nevio Bonilla, del Departamento de Agronomía del Ministerio de Agricultura e Industrias.

El próximo Congreso será en diciembre de 1957 en San Salvador.

## Empréstito de 500 millones de dólares a Gran Bretaña

WASHINGTON, 21 (INS) INS. El gobierno de los Estados Unidos otorgó hoy un empréstito de quinientos millones de dólares a la Gran Bretaña para ayudar a capear las dificultades creadas por la crisis del Canal de Suez. Los fondos deberán ser utilizados para adquirir productos norteamericanos —petróleo inclusive— y servicios. El crédito fue concedido por el Banco de Exportación e Importación y es pagadero en siete años y un mes.

# PETERS.,

personalmente y a nombre de sus empresas, agradece la cooperación brindada por amigos y clientes y les desea

Felices Pascuas  
Y  
Muy Feliz Año Nuevo

a la vez avisa que sus oficinas permanecerán cerradas desde el 23 de Diciembre hasta el 2 de Enero.—

## IONES TELEFONICAS

NUESTRA CENTRAL TELEFONICA ATIENDE REGULARMENTE

CIENTO VEINTICINCO MIL LLAMADAS DIARIAS

en el mes de diciembre, con motivo de la Navidad y los festejos de Fin de Año, el número de llamadas telefónicas excede de

CIENTO CINCUENTA MIL

es telefónicas sean cortas, nos ayudará a darle un mejor servicio con un extraordinario movimiento.

NAL DE FUERZA Y LUZ S. A.

servicio con utilidades limitadas por ley.—

JARQ LOCO



¿Qué le pido al Niño?



“Que mi esposo nos proteja a nuestros hijos y a mí, tomando un

SEGURO de VIDA

PONGA todo su corazón en su REGALO DE NAVIDAD Détes a su esposa y a sus hijos el regalo que, pase lo que pase, siempre los protegerá.



LLAME inmediatamente a un Agente Solicitador y garantice la felicidad de los suyos.



Instituto Nacional de Seguros

# Notas Sociales

DEL DOLOR

A cargo de — RODRIGO ACUÑA — Teléfono 1014

Sra. Ivette de Béeche

El 21 de los corrientes se celebra el cumpleaños, la bella joven señora Ivette Michaud de Béeche, esposa de don Octavio Béeche Carranza. LA REPUBLICA le desea mil felicidades.

La Cena de Navidad del Club Morazán

Mucho entusiasmo existe entre las socias y socios del Club Morazán, por asistir a su cena de Navidad, en la casa de don Florentino Castro Soto, gentilmente cedida.

Para Nueva York

El viernes de la presente semana sale para Nueva York la estimable señora Ela Esquivel Valverde. LA REPUBLICA la despide atentamente.

## Para sus regalos de Navidad



Frente a la Iglesia del Carmen

Ofrece todo lo que Ud. pueda desear para señoras y para caballeros, en artículos europeos y americanos, de alta calidad y a precios los más bajos:

- Las últimas novedades en telas europeas y americanas
- Sombrillas italianas de seda natural
- Carteras americanas para señora y para niñas
- Estuches de tocador y manicure
- Vanidosas y carteritas para baile
- Cortes de enaguas italianas artísticamente bordadas
- Pañuelos suizos bordados a mano
- Medias Nylon de insuperable calidad
- Preciosas mantillas francesas de encaje
- Ropa interior suiza para señoras
- Paños CANNON y alemanes en un variado surtido
- Completo surtido de perfumería de las marcas de fama mundial:

Myrurgia — Vigny — (hora íntima) Coty — D'Orsay — Lucien Lelong  
Lentheric — Rigaud

### SURTIDO COMPLETO DE ARTICULOS PARA CABALLEROS

- Corbatas italianas de seda natural y americanas en un grandioso surtido
- Jackets americanas—Batas de baño alemanas
- Cortes individuales de finísimo casimir inglés
- Calcetines de talla única de la afamada marca LENIX
- Ropa interior de pura lana y de hilo egipcio marca DOS TORRES
- Estuches de tocador y de viaje para caballeros
- Pañuelos de puro lino irlandés

ANTES DE EFECTUAR SUS COMPRAS, ROGAMOS VISITARNOS, ENCONTRARA EL REGALO QUE UD. DESEA, CON UNA ECONOMIA EN SU INVERSION

- Y una gran variedad de otros artículos para regalos de NAVIDAD

Si desea deleitarse con la delicada música italiana, invitamos escuchar en NUEVA ALMA TICA, nuestro programa dominical de 6 a 7 de la noche—



En memoria al inolvidable Dr. Oscar Cabada Martínez, palabras que le dicen un grupo de amigos suyos:

La amistad existe y es uno de los más nobles sentimientos humanos, por ella es posible la existencia, pues es la que impulsa a unos y a otros a ayudarse en los momentos difíciles, y a gozar de los momentos felices. Así fue la amistad que Oscar brindó siempre a sus amigos; así fue considerado siempre como nuestro mejor amigo, y más que amigo, un hermano. Compañero de los alegres días de nuestra infancia, de estudiantes, de profesionales. Era el más feliz en su profesión, la Medicina; amaba a sus pacientes sobre todas las cosas, distinguiéndose de manera sobresaliente en el desempeño de sus obligaciones tanto en el Hospital San Juan de Dios, como en el Hospital Regional de Guanacaste, Liberia, donde era proverbial citarlo como ejemplo de funcionario responsable, de talento y comprensión. Su cultura exquisita no permitió jamás manifestarse contra nadie en forma dura o grosera; de todo su ser fluía simpatía, cariño, bondad, y logró, desde el primer día de su llegada a Costa Rica, ya graduado, conquistar el respeto y el cariño profundo de cuantos tuvimos la fortuna inmensa de conocerlo y hoy lloramos sintiendo el vacío tan grande que su deceso inesperado ha significado para todos. Estudiaba incansablemente y preparaba viaje a los Estados Unidos para hacer su especialización en Medicina Interna, siendo esta su mayor aspiración. El acierto en los diagnósticos y el éxito alcanzado en la curación de los enfermos a su cuidado, le valió envidiable fama.

Se cumplen ya 3 meses de su dolorosa desaparición, hemos perdido el excelente amigo, el buen médico. Se fue y para siempre, sin angustias ni dolores, se fue como parten los buenos, pero su recuerdo perdurará eternamente entre todos. Hoy lloramos su ausencia y sentimos un lugar vacío en nuestro grupo, en nuestras reuniones, en nuestras tertulias y fiestas. Era alegre, el más alegre de todos, con esa alegría sana que da el cumplimiento del deber. Ya nada de eso será igual, nada ni nadie podrá ocupar su lugar, y cuando estamos todos juntos, sintiendo su vacío y su recuerdo, nos quedamos tristes, silenciosos, el corazón oprimido y los ojos llenos de lágrimas. Su recuerdo impedirá vivir en nuestros corazones, porque es bien sabido que cuando un hombre bueno y noble ha vivido a nuestro lado, no nos es nunca arrebatado completamente, pues deja un vestigio luminoso semejante a esas estrellas apagadas que se ven desde la tierra después de muchos siglos. Y como no hemos tenido valor para despedirnos de él, le decimos hasta luego querido amigo, implorando a Dios un lenitivo para el sufrimiento de los que hemos quedado en la tierra, en especial para su inconsolable madre, señora doña Sara Martínez Arriaga de Cabada, a sus hermanos Ing. José Luis Cabada y señora, a su prometida señorita María Cecilia Herrera Jiménez y en general a todos los miembros de la familia doliente.

San José, 11 de Diciembre de 1956.

achilles capri



2 CABALLOS de FUERZA.

2 MARCHAS (potencia y velocidad)

2 COMPENSACIONES (adelante y atrás).

2 COLORES en todas las motos y también en negro fileteado.

Llantas blancas "Super-Balón" Suaves

QUIMICAS UNIDAS LTDA.

(Contiguo al Hotel Europa).

Teléfono 2009 — Apartado 3824

Servicio de  
Taller y  
repuestos.

Le invitamos a  
visitar nuestro  
surtido de repuestos.

Invitadas de honor las lindas madrinas de los periódicos a todas las fiestas sociales en el Costa Rica Tennis Club

# -Notas Sociales-

A cargo de — RODRIGO ACUÑA — Teléfono 1014



Señorita JULIETA ARIAS PICADO, Madrina de LA REPUBLICA

Con su presencia engalanará, lo mismo que todas las demás lindas madrinas de los periódicos, todas las fiestas sociales que se llevarán a cabo en los amplios salones del Costa Rica Tennis Club. De Alemania fué especialmente traído todo lo relacionado con carnavales lujosísimos. El Trío Los Ticos, para esos días con más de treinta profesores a su cargo tendrán los más atractivos programas y el Costa Rica Tennis Club ha sido objeto de grandes mejoramientos, a fin de dar mejor comodidad a todos sus selectos asistentes. A la guapísima señorita Julieta Arias Picado, Madrina de este periódico, LA REPUBLICA le ofrenda su galante y cariñoso homenaje de admiración.

**ANUNCIESE EN "LA REPUBLICA"**

## EL CONSEJO COSTARRICENSE DE LA DECLARACION DE SOLIDARIDAD

Pasa por la honda pena de comunicar el fallecimiento del Fundador y Presidente del Consejo de Interdependencia

### DOCTOR OTTO TOD MALLERY

acaecida el domingo 16 de los corrientes en la ciudad de Philadelphia, Pa., U. S. A.

HOY SE ESECTUARA EL ACTO PUBLICO DEL CO. LEGIO SUPERIOR DE SEÑORITAS.

Hoy a las ocho de la mañana, se efectuará el Acto Público del Colegio Superior de Señoritas. Agradecemos el envío de la invitación:

PROGRAMA:

1.—Desfile de Graduados de 1956.

Canto del Triunfo. Música de Tschaikowsky. Letra del Lic. Alberto S. Cañas.

2.—Himno Nacional.

3.—Palabras de la Profesora señorita Ana Margarita Cordero.

4.—Entrega de Títulos.

Por el señor Ministro de Educación Pública, Profesor don Uladislao Gámez.

Promesa de las nuevas graduadas.

a) Bachilleres 1956.

b) Bachilleres-Mecanógrafas 1956.

5.—Himno del Colegio Superior de Señoritas. Música del Profesor José Joaquín Vargas Calvo. Letra del Profesor Juan Dávila.

6.—Palabras del señor Ministro de Educación Pública, Profesor don Uladislao Gámez.

7.—Entrega del Estandarte del Colegio.

La señorita Flora Eugenia Cárdenas Leandro, del V año de 1956, confía el Estandarte a la señorita Flor de María Cordero Trejos, del V año de 1957.

Entrega de premios por las Profesoras Jefes de cada sección.

8.—Despedida.

Música del Profesor José Joaquín Vargas Calvo. Letra del Profesor Carlos Gagini.

Don Gonzalo Quirós Quesada para California

En estos días se ausenta de nuevo para California, lugar de su residencia, el joven don Gonzalo Quirós Quesada, quien se aloja en la residencia de sus familiares don Johnny Montealegre y señora.

LA REPUBLICA le adelanta su atento saludo de despedida.

Mejor de su accidente el joven don Rogelio Montagné Fernández

Se encuentra mejor de su accidente, el joven don Rogelio Montagné Fernández.

LA REPUBLICA lo celebra.

De México

Llegó de México don Douglas Rangel. LA REPUBLICA lo saluda.



MUY FELICES PASCUAS  
Y PROSPERO AÑO NUEVO

desean, a todos sus clientes  
y amigos

*Cía. Espejos Biselados Ltda.*

Y aprovechan la oportunidad para comunicarles que cerrarán del 25 de diciembre al próximo 1º de enero inclusive.



# -Notas Sociales-

A cargo de — RODRIGO ACUÑA — Teléfono 1014

## El sentidísimo fallecimiento en Heredia de la señorita Noemy Alvarado Lépiz



Señorita NOEMY ALVARADO LÉPIZ

En Heredia, la ciudad de las flores a la que le han cantado todos los poetas, antier tarde, a la misma hora en que murió Jesús, inesperadamente cerró sus ojos para siempre, la bella y recordada señorita Noemy Alvarado Lépiz, quien justamente hoy celebrará la fecha de su cumpleaños. Con las brisas de Diciembre, y en vísperas de la Navidad, su corazón, que era una capilla de oro, dejó de palpar... mientras los suyos deshechos de dolor la vieron exhalar su último suspiro...

Fue hija de don Liborio Alvarado y de doña Antonina Lépiz, Graduada de Normalista y desempeñó con acierto la posición de Asistente Sanitaria y secretaria del Dr. don Eduardo González Flores que se acaba de morir. Hacía unas semanas que sufrió un ligero accidente del que ya se sentía en vías de restablecimiento, no obstante el destino inmisericorde en forma repentina se la llevó del mundo, cuando más ilusiones le sonreían. De ella se nos cuenta que se lucía como modista habilísima. Caso muy especial fue el que con gran alegría esperaba, horas antes de su fallecimiento, la llegada al país procedente de México a sus familiares los jóvenes esposos don Emilio Abreu y a Carmen Santos de Abreu que ya la encontraron sin vida...

De un espíritu admirable, siempre estaba feliz y alegre igual que unas "castañuelas", unido todo ello, a su delicadeza que hacía pensar en las camelias, en las orquídeas y en el reventar mañanero de los capullos de rosa...

Mañana sería el día de su cumpleaños que Dios quiso que con él lo pasara en el cielo, mientras los suyos se han quedado con el corazón sangrando de dolor.

Todavía horas antes de morir hablaba de sus esperanzas, del "portalito" donde los ángeles parecieran tener hasta sus caritas tristes... Ayer a las diez de la mañana, bañados en lágrimas sus deudos le dijeron "adiós" cuando sus restos iban a ser llevados al Camposanto.

Al lamentar tan sensible desgracia que conmueve sobremedida a toda la sociedad de Heredia, LA REPUBLICA hace llegar su cariñoso y sentidísimo mensaje de condolencia a sus inconsolables hermanos el Lic. don Virgilio Alvarado y a doña Delia de Alvarado, a don Alfredo y a doña Francisca de Monge, a don José y a doña Celina de Meléndez, a don Antonio y a doña Argentina de Ortega, a don Gustavo y doña Armenia de Saborio, a Peregrina, Zulema, al Lic. don Horacio Alvarado, a Eida Alvarado, sobrinos y a todos sus familiares que la están llorando...

## ABIERTA FRONTERA DE NICARAGUA PARA LAS FLORES DE COSTA RICA

El Gobierno de Nicaragua abrió la frontera para la importación de flores procedentes de Costa Rica. Así lo informó ayer don Enrique F. Sánchez, Ministro de Agricultura y Ganadería de la hermana del norte, por medio de cable que dice:

Managua, Nicaragua.

Ministro de Agricultura e Industrias  
San José

Pláceme informarle que en esta fecha se han girado órdenes aduanas se permita introducir al país flores cortadas siempre que

embarques vengam amparados - - por certificado fitosanitario oficial. En tal sentido serán instruidos nuestros cónsules. Aprovecho oportunidad saludarle. Afectísimo amigo, Enrique F. Sánchez, Ministro Agricultura y Ganadería.

Con este resultado culminan gestiones del Ministerio de Agricultura de nuestro país, ante el cierre de fronteras que estaba vigente desde hace algún tiempo.

Con motivo de tal resolución del Gobierno nicaragüense, el Ministro Masís está dirigiéndose a su colega el Dr. Sánchez, expresándole su reconocimiento por la medida que le ha comunicado de modo oficial.

Srta. Sarita González Brenes

Hoy en el Colegio Superior de Señoritas recibirá su título de bachiller, la bella señorita Sarita González Brenes, hija de don Agustín González, de grata memoria y de la estimable señora doña Celia Brenes de González. LA REPUBLICA le hace llegar sus galantes congratulaciones.

Mucho entusiasmo por la cena del Club Morazán

Enorme entusiasmo existe entre las socias y socios del Club Juvenil Morazán, por asistir a su suntuosa cena de Navidad el 26 de los corrientes en la casa de don Florentino Castro Soto, en el Paseo Colón y gentilmente cedida. Dados los brillantes preparativos, resultará un resonante éxito como se los desea LA REPUBLICA.

Lucidísima la cena de Navidad del Club Juvenil del Barrio Amón

Lucidísima, muy alegre y espléndida estuvo la cena de Navidad del Club Juvenil del Barrio Amón. Un grupo numeroso de lindas señoritas con su presencia, igual que flores, embellecieron la fiesta. LA REPUBLICA los felicita efusivamente.

## FALLECIO EL SR. OTTO TODMALLERY, EN FILADELFIA, ESTADOS UNIDOS

Ayer recibimos la noticia ingrata de que el señor Otto Todmallery, Fundador y Presidente del Consejo de Interdependencia de Filadelfia, falleció en un accidente automovilístico.

Este hombre de gran espíritu americanista, fue un impulsador constante de la Declaración de Solidaridad del Consejo de Interdependencia, y cuando visitó nuestro país en misión de su cargo, tuvimos la oportunidad grata de entrevistarlo dando en esa ocasión declaraciones amplias sobre la envergadura de la labor que

ese organismo está desplegando en el mundo, en afán de llevar al hombre hacia su mejor destino, por medio de la paz, como medio único de la consecución de los otros bienes del espíritu.

Al dar la infausta noticia de su desaparición, sentimos de veras la pena que embarga a los suyos, como al fuera nuestra, y enviamos el mensaje de condolencia más sentida a sus deudos que hoy lloran con razón la prematura desaparición de quien fuera hombre de América por múltiples méritos.

La señorita Jesuita Acosta llega de Nueva York

En estos días llega a Costa Rica procedente de Nueva York la linda y encantadora amiga, señorita Jesuita Acosta de las Cuevas. LA REPUBLICA les adelanta su galante saludo de bienvenida.

Señora Margarita Segreda de Furniss

Hemos tenido el placer de saludar afortunadamente mejor de su serio accidente, a la encantadora señora doña Margarita Segreda de Furniss. LA REPUBLICA anhela su pronto bienestar.

Sra. María Elena de Carranza y sus niños

Procedente de Puntarenas, lugar de su residencia, tuvimos el placer de saludar en San José, a sus niños, a la bella joven señora María Elena de Carranza.

Srita. Elizabeth Furniss

Procedente de Washington, hemos tenido el gusto de saludar de nuevo entre nosotros, a la bella y simpática señorita Elizabeth Furniss Segreda. LA REPUBLICA celebra su retorno a la patria.

## ESPEJO DEL ALMA



¿SON EMOCIONALES LA MAYORÍA DE LAS DISCUSIONES QUE SOSTENEMOS?

RESPUESTA:

Sí, de otra manera no serían discusiones sino disputas. En la mayoría de las controversias hay un fuerte elemento que se mezcla a la exposición de los pros y los contras, el espíritu de competencia. Y a menos que ambas partes posean suficiente madurez y embabuquen la verdad efectiva y no la victoria personal, el elemento emocional casi invariablemente se asoma y eleva el tono de las discusiones.

Cuando los que discuten son temperamentos fuertes emocionales, generalmente resulta atacada la veracidad personal de uno y otro, y con frecuencia es necesaria la intervención de amigos para llevar la discusión a feliz término.

¿INFLUENCIAN LOS MAESTROS EL DESARROLLO DEL CARACTER?



RESPUESTA:

Sí, después de los padres del niño, su maestro es quien ejerce la más significativa influencia en su ajuste psicológico. La personalidad básica de un niño es el producto del ambiente hogareño, donde se dan cita sus primeras necesidades de cariño y de seguridad. Proporcionándoles una salud

dable válvula de escape para estas necesidades, un maestro puede hacer mucho para fortalecer las raíces positivas del carácter del niño. Un maestro con experiencia y con fuerte personalidad, puede ayudar a sus alumnos a ser más amigos b'és, a estar más contentos y adaptarse mejor a la vida.

¿DEBEMOS PROCURAR LIBERAR NUESTROS IMPULSOS REPRIMIDOS?



RESPUESTA:

Los impulsos reprimidos se pueden aliviar frecuentemente con la ayuda de un psiquiatra, pero muchos de ellos desempeñan un papel protector y no deben tocarse. Si en los viejos tiempos usted reprimió con éxito un perturbador impulso al robo, sería imprudente dejarlo en libertad cuando llega usted a adulto.

Sin embargo, algunos impulsos que se reprueban en la niñez pueden ser aceptables en el adulto, como por ejemplo, el deseo de exhibirse y atraer la atención. El adulto, puede muy bien encauzar ese impulso reprimido y darle una válvula de escape en forma constructiva.

Para que LL se afeite mejor

**PHILIPS PHILISHAVE**

Ahora también en su nuevo estilo de pila seca

**UNIVERSAL**  
Carlos Federspiel & C<sup>o</sup> S. A.

y Sub-Agentes PHILIPS en San José y Provincias.

## SUPERMAN







GERD KAEMPER

Uno de los grandes valores jóvenes de la Alemania actual, discípulo de Walter Giesking y ganador de los premios Kranichstein entre 144 competidores y Ricordi de Río de Janeiro, se encuentra en Costa Rica. Se trata de Gerd Kaemper, que ha recorrido en gira triunfal gran parte de los países europeos y la casi totalidad del Continente Americano.

Por sus grandes méritos, la Universidad Autónoma de México le entregó la medalla de oro "Justo Sierra" que se concede sólo a los más positivos valores.

Mañana Gerd Kaemper ofrecerá un concierto, único en el país, en el Teatro Nacional. En ese recital de piano se ofrece al público costarricense el siguiente programa: Brahms 2 Rapsodias; Albéniz: Córdoba, Asturias, Mallorca y Castilla; Beethoven: Claro de Luna; Mozart: Sonata en La Menor.

El magnífico programa ha sido confeccionado para deleitar al público nacional que se dará cita en el Teatro Nacional el viernes entrante con el propósito de saborear la exquisitez de este extraordinario pianista europeo.

## LOS EMPLEADOS DE LA ADMINISTRACION PUBLICA

TIENEN EL HONOR DE INVITAR A USTED Y FAMILIA

# AL GRAN BAILE

QUE, CON MOTIVO DE LA PROCLAMACION DE SU MADRINA, SE CELEBRARA EN EL

## SALON DE LUJO "ASTORIA"

AL COSTADO OESTE DE PLAZA GONZALEZ VIQUEZ,

HOY SABADO 22 DE DICIEMBRE,  
A LAS NUEVE DE LA NOCHE,  
y que será amenizado por la ORQUESTA BARQUERO.

Cuota para Damas: ₡ 5.00

Para Caballeros: ₡ 12.00

Reservación de mesas: ₡ 5.00, llamando al teléfono 3622, desde el día viernes 22 en adelante.

### Para los Estados Unidos

Salieron para los Estados Unidos don Charles Vincent, su estimable señora doña Virginia de Vincent y su hijo don Francis Vincent. LA REPUBLICA les reitera su saludo de despedida.

### Hoy recibirá su título de Bachiller la señorita Celina Carazo Garnier

Hoy, a las siete de la mañana, en el Colegio Superior de Señoritas, recibirá su título de bachiller, la bella señorita Celina Carazo Garnier, hija de don Jorge Carazo Sandoval, y de su estimable señora esposa doña Leila Garnier de Carazo. Ha terminado sus estudios en forma muy lucida, y con notas sobresalientes, la alumna ejemplar, que ha sabido los cinco años colocar muy en alto el buen nombre de la juventud talentosa de Costa Rica.

A las muchas congratulaciones que reciba, LA REPUBLICA se complace en unir las suyas calurosamente, deseándole muchos triunfos más en el futuro, al mismo tiempo que llevamos nuestro mensaje de aplauso, para sus abnegados padres.

¡pero qué bien funciona mi arma con 3-EN-UNO!

limpia y lubrica como ninguno

ACEITE 3-EN-UNO

## ANUNCIESE EN "LA REPUBLICA"

# Oiga esto...!

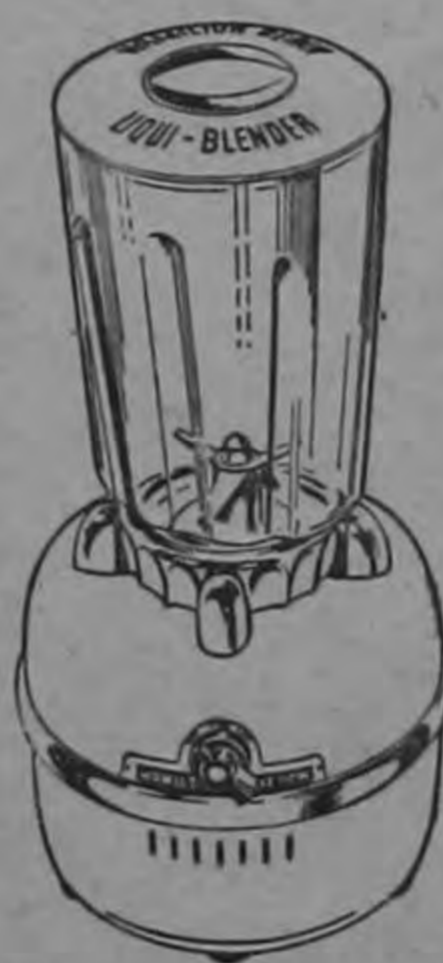
Regale CALIDAD y UTILIDAD con una LICUADORA

## HAMILTON BEACH

DE ACCION MULTIPLE

- PICA
- MEZCLA
- LICUA
- RALLA
- HACE PURES

CON DOBLE ACCION CORTANTE.



Con facilidades de pagos

DE VENTA EN:

Equipos de Oficina S.A.  
**NIETO HNOS.**

Apartado: 1353 — Teléfonos: 2786 — 3686 — 7050  
Costado Norte de la Iglesia del Carmen

### DON JAIME DAREMBLUM.

A concurrir a una reunión juvenil, sale hoy para México, don Jaime Daremblum, estudiante del Liceo José Joaquín Vargas Calvo, LA REPUBLICA lo despide atentamente.

Para EL  
un regalo útil:  
UNA RASURADORA  
ELECTRICA



PHILIPS

PHILISHAVE

de doble cuchilla.

Afeita en seco, más rápido, más suave.

UNIVERSAL

Carlos Federspiel & C<sup>o</sup> S. A.

y Sub-Agentes PHILIPS en San José y Provincias.

SINONIMOS = DE CALIDAD  
PIANOS = MINIROYAL  
GUITARRAS = HOEFNER  
G. ELECTRICAS = HOEFNER  
MANDOLINAS = FRAMUS  
SAXOFONES = NEWKING  
ACORDEONES = HAGSTROEM  
TODO INSTRUMENTO  
LIBRERIA ATLANTIC  
— FACILIDADES —  
Apartado 380 Frente Emb. Americana Teléfono 7135

# Notas Sociales

A cargo de — RODRIGO ACUÑA — Teléfono 1014

Inmenso entusiasmo por asistir a la presentación de la Academia de Acordeón

Es inmenso el entusiasmo que existe por asistir a la presentación de la Academia de Acordeón, a las diez de la mañana, en el Teatro Raventós. Se ha preparado un gran programa y la fiesta se efectuará bajo la experta dirección del profesor don Carlos Acuña. Participará la estrella de piano y de acordeón María Lorena Vargas Blanco, alumna de la Escuela República del Perú.

Mejor de salud don Tonny Domínguez

Es ya más satisfactorio, el estado de salud, del amigo, e joven don Tonny Domínguez.

Don Javier Prada llegó de México

Ayer tarde saludamos entre nosotros procedente de México donde realiza sus estudios profesionales, al amigo don Javier Prada. LA REPUBLICA le desea una grata permanencia al lado de su familia en San José.

Cena de Navidad en Los Yoses

Con una cena celebraron la Navidad en Los Yoses un grupo de estimables señoritas y jóvenes integrantes de un club social en el Barrio de Aranjuez.

La fiesta estuvo muy alegre y concurrida.

HOY SALEN PARA MIAMI DON MARIO ALBERTO ECHEVERRIA Y SEÑORA

Hoy salen para Miami con su hijo Antonio Guillermo, los jóvenes esposos don Mario Alberto Echeverría Morales y su bella y guapísima señora esposa Teresita Musmanni de Echeverría. LA REPUBLICA los despide atentamente, deseándoles un viaje lleno de alegrías y felicidades.

Mejor de salud el Sr. Ministro de Hacienda

Se encuentra mejor de salud, el Lic. don Rodrigo Soley Ministro de Hacienda. LA REPUBLICA formula votos porque restablezca pronto.

## Concedido premio del arte 'PABLO ZELAYA SIERRA' a Mercedes Angurcia Membreño

### Electa la Directiva de Ingenieros y Arquitectos para el año 1957

Señor Director de LA REPUBLICA. Ciudad.

Señor Director:

Para los fines consiguientes, tengo el gusto de poner en su conocimiento, que la Directiva del Colegio de Ingenieros y Arquitectos que fungirá durante el año de 1957, ha quedado integrada en la siguiente forma:

Presidente: Ing. don Mario Quirós Sasso  
Vice-Presidente: Ing. don Enrique Herrero García  
Secretario: Ing. don Francisco

Malavassi Vargas  
Tesorero: Ing. don Oscar Rohrmoser Vohlo  
Fiscal: Ing. don Claudio Ortiz Guier  
Bibliotecario: Ing. don Eugenio Gordienko Orlich  
Vocal Primero: Arquitecto don Rafael Sotela Pacheco  
Vocal Segundo: Ing. don Alvaro Robles Aguilar  
Vocal Tercero: Ing. don Federico Baltodano Guillén  
Del señor Director, atentamente,

Ing. Eduardo Flores Vargas  
Secretario

El Ministerio de Educación Pública de la hermana república de Honduras, concedió el Premio del Arte 'Pablo Zelaya Sierra' a una distinguida profesora hondureña que durante muchos años ha estado laborando en el magisterio en nuestro país. Doña Mercedes Angurcia Membreño, es autora de muchos cuentos para niños cuyas dramatizaciones fueron presentadas por el Teatro Infantil de la Escuela García Flamenco en el Teatro Nacional, con enorme éxito. El esfuerzo que en labor artística ha hecho doña Mercedes en la escuela antes citada, es digna del mayor de los elogios y sus obras también fueron conocidas por el Departamento Cultural de la UNESCO.

La educadora partirá en estos días para su país, donde en especial ceremonia se le entregará el premio consistente en un bello pergamino y un cheque por mil dólares.

## BACHILLER EN CIENCIAS Y LETRAS

Señorita NYDIA LEANDRO MURILLO

Encantadora alumna del Colegio Superior de Señoritas que en forma sobresaliente obtuvo el título de Bachiller en Ciencias y Letras, el cual le será entregado hoy en el acto que se verificará con tal motivo en dicho centro educacional a las nueve de la mañana. LA REPUBLICA suma el suyo al homenaje con que las amistades de la gentil graduada le han patentizado su simpatía, aprecio y felicitación.

El brindis más distinguido y el regalo más apreciado lo encuentra usted en el

WHISKY ESCOCES

# QUEEN ANNE

Finísima y antigua Marca de Escocia  
Los más conocedores saben que



QUEEN ANNE  
SCOTCH WHISKY

SOBREPASA A TODOS EN CALIDAD

Sabor y exquisitez y que satisface plenamente a los más exigentes tomadores.

Distribuidores exclusivos:

Almacén Fuscaldo Hnos., Ltda.

MERCADO BORBÓN

Frente Ferretería Americana (Los Benavides).

Teléfono: 4130

Apartado: 1902

Sólo cuando los hombres conquistan el derecho a una vida sin temores y llena de dignidad, aflora la paz en los espíritus y nace la concordia en la humanidad...



Sea esta la oportunidad para saludar a Patronos y Trabajadores con quienes nos mantenemos en estrecho contacto en razón de nuestras funciones, así como a quienes durante el año han colaborado en alguna forma con nosotros, formulando votos porque tengan

Una Feliz Navidad y Un Venturoso Año Nuevo

CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL

# Rubén Jiménez también reforzará al Herediano en el partido del martes frente al Peñarol



Con Rubén serán entonces 4 efectivos puntero morado, los refuerzos que el Herediano allneará en este sensacional partido internacional.

Dos proceden del Saprissa como lo son el gran zaguero central Catato Cordero y el puntero izquierdo Rubén Jiménez.

Y los otros dos son de La Libertad: el arquero Hernán Alvarado y el zaguero derecho Rey Orozco.

Estos dos últimos regresarán hasta el lunes de Haití en horas de la tarde, en víspera del partido, lo que no pareciera ser muy recomendable.

Es posible que la alineación del Herediano sea la siguiente: Cholo Campos, en la portería, Rey Orozco, Catato Cordero y Nano Campos; Negro Esquivel y Edgar Quesada; Carlos A. Pantoja, Felo García, Danilo Montero, Macho Esquivel y Rubén Jiménez.

No se sabe todavía si Mario Murrillo, el gran jugador herediano, que sufriera una lesión bastante seria en el partido frente al Sa-

prissa en condiciones de actuar el martes frente al Peñarol que no parece muy probable.

Pero en caso de que pueda contarse con sus valiosos servicios sería posiblemente colocado de extremo derecho, puesto que desempeña muy bien, como se vio frente al Djurgardens de Suecia.

Recogimos ayer por la tarde la noticia de que el puntero izquierdo saprissista Rubén Jiménez ha sido solicitado por los directivos del Herediano para reforzar su ataque en el partido internacional del martes próximo frente al mundialmente famoso equipo uruguayo Peñarol de Montevideo.

La lesión sufrida por el titular fiorense Cuico Bejarano, no le permite todavía desenvolverse con la soltura característica en él, por lo que ha sido necesario pedir los servicios del rápido y

# DEPO

A Cargo de  
LUIS CARTIN P.



# RTES

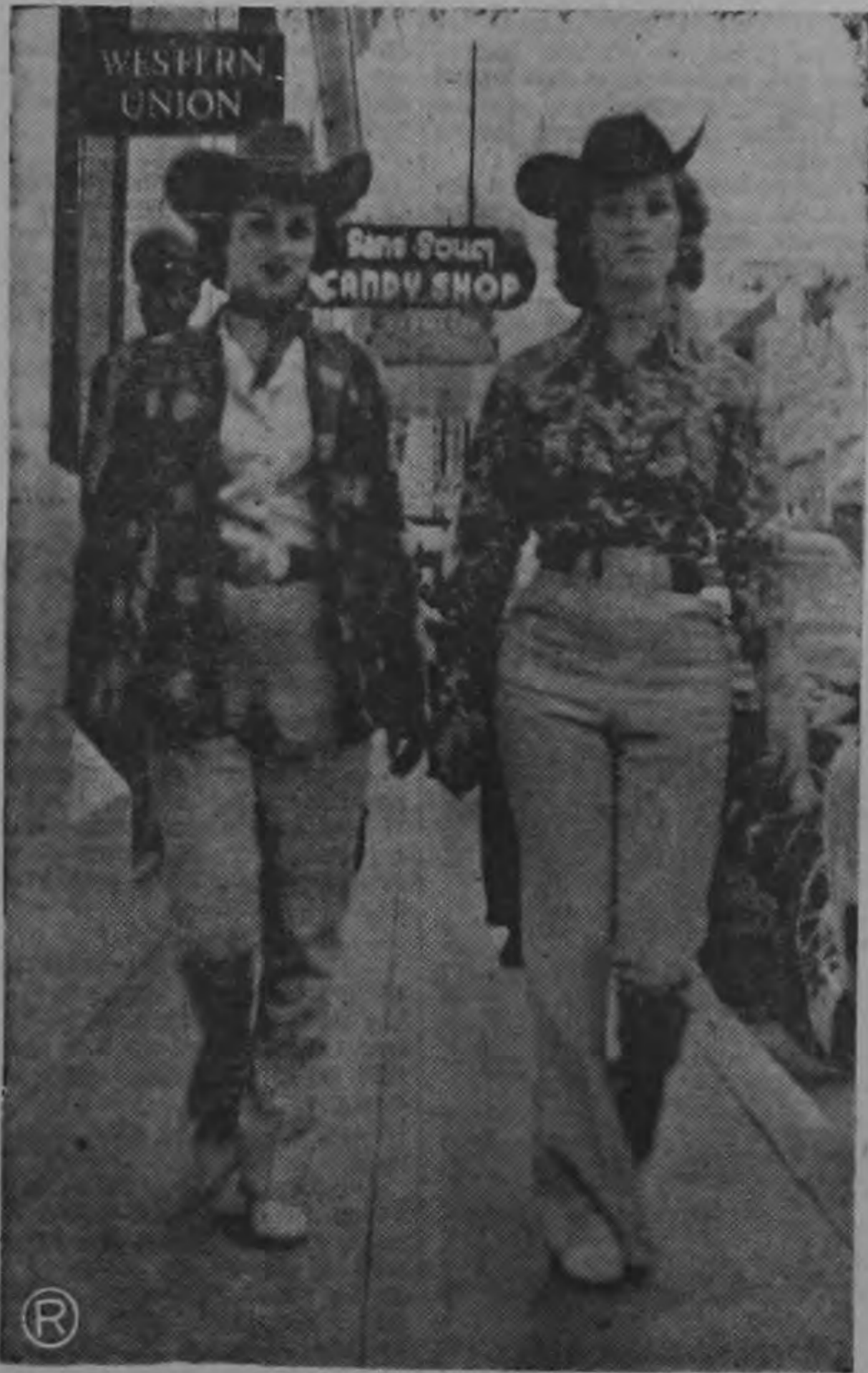
Del Círculo de Periodistas y Locutores Deportivos de Costa Rica

## EL SAPRISSA LISTO PARASU COTEJO DE MAÑANA



La escuadra morada terminó ayer su preparación para el encuentro que sostendrá mañana frente al pesado conjunto de la Liga Deportiva Alajuelense, a las once de la mañana en el Estadio Nacional. El clásico ha despertado enorme interés entre la fanática por lo que se espera un llenazo de las instalaciones. Los saprissistas contarán mañana con su escuadra completa incluyendo su arquero Mario Flaco Pérez. De ganar o empatar automáticamente se declaran ganadores invictos, de la Cuadrangular de los grandes.

## Rodeo esta tarde en el Parque Escarré



He aquí a dos de las Cowgirls que esta tarde a las tres en punto estarán tomando parte en el primer Rodeo tipo norteamericano que se ofrece en nuestro país. La totalidad de los elementos que participan en las pruebas son diestros estadounidenses que vienen realizando un recorrido por toda la América Latina. Nuestro público influenciado por el cine es muy probable que hoy asistirá en gran cantidad a ver la exhibición. Esta gráfica les fue tomada a las dos amazonas gringas cuando paseaban por la Avenida Central llamando poderosamente la atención por su original indumentaria vaquera.

## DEPORTIVAS DE UPALA

El domingo 16 de los corrientes, ante nutrida concurrencia se llevó a cabo en la plaza de deportes de este lugar, monumental partido de fútbol, siendo protagonizado por la escuadra local contra la escuadra Deportiva Santa Clara, del vecino caserío de este distrito. Deportivo Santa Clara, con su vistoso uniforme roji-blanc, bien pronto también supo lucir su juego de pase corto y de perfecto dominio del balón; para hacerse dueño de la cancha a través de los 90 minutos de juego, al final de los cuales, el marca-

dor lo dijo todo: 5 por 1 a favor de la escuadra visitante.

Vayan felicitaciones para los muchachos clareños que además de luchar con teñón en el zacate también supieron comportarse como verdaderos caballeros.

Es Santa Clara verdaderamente dueña de las canchas del norte, ya que en las diferentes ocasiones que han saltado al terreno ha sido para conquistar laureles.

¡Adelante muchachos!

Manuel Campos Alfaro  
Upala, 18 de Dic. de 1956.



## ASPECTOS DEL II CENTROAMERICANO Y DEL CARIBE DE FUTBOL JUVENIL

Por LUIS ANGEL SANCHEZ. Delegado de Prensa y Radio.  
(Continuación).

Las sesiones del Congreso Ordinaro estuvieron presididas por el doctor Justo Ordóñez, actual Presidente de la Federación de Fútbol de El Salvador, en ausencia del miembro correspondiente de la Confederación Centroamericana y del Caribe de Fútbol. En ellas abundó la fraseología de estilo y más que todo, protocolaria; se invocó la hermandad y espíritu centroamericanista; salió a relucir la frase célebre que, si mal no recuerdo, dice: "no nos importan las victorias, lo importante es competir", etc., etc.

Sin embargo, a la hora de los partidos, todo se olvidó; porque no vimos al Técnico, ni a los dirigidos hondureños llamar la atención a sus jugadores, cuando en forma mal intencionada e innecesaria nos patearon a dos jugadores, a los que hubo de retirarse de la cancha seriamente lesionado y por el simple hecho de que se les había anotado cinco goles y ellos ninguno; tampoco vimos a los salvadoreños hacer lo mismo con su centro delantero, Aguilar (un juvenil que se las trae), cuando sin pelota dió de puntales al zaguero izquierdo de Guatemala.

Toda esa palabrería hueca, que oí en el recinto en donde se celebraron las Sesiones.

A los Delegados (inclusive al nuestro) los tomó "asando elotes", una solicitud tardía y antirreglamentaria de la República Dominicana para participar. Levó la voz cantante Rivas Cañas, aduciendo las relaciones diplomáticas entre El Salvador y República Dominicana y la necesidad de aceptar dicha solicitud.

Todos los Delegados, a pesar de reconocer que no se procedía de acuerdo a los Reglamentos los violaron y la aceptaron. Se le pidió entonces a los dominicanos que fuera la propia Federación de Fútbol (dudo que exista), la que solicitara la afiliación y a la vez presentara los atestados necesarios para que su equipo pudiera participar.

Al preguntarle a nuestro Delegado por el Cuadro de Juegos, me encontré que se habían elaborado dos; en uno de ellos se incluía a la República Dominicana. Por esta razón, los Delegados de Prensa

no pudimos dar a conocer a tiempo dicho Cuadro a la afición de nuestros respectivos países, ya que todavía para la víspera de la Inauguración se esperaba, con la paciencia de Job, la llegada de los dominicanos.

Como se ve los Delegados, queriendo ser más Papiitas que el Papa, se dejaron impresionar por las palabras del Comité Organizador, sin pensar en los Reglamentos que tenían en las manos y, no queriendo pecar con una descortesía para República Dominicana, se expusieron a que se les pagara con la misma moneda que ellos no se atrevieron a usar reglamentariamente, pues los dominicanos no aparecieron por la tierra del Izalco.

Por qué entonces, si querían quedar bien con Dios y con el Diablo, no pidieron a la Federación de Fútbol de la República Dominicana que solicitara únicamente la afiliación a la Confederación y así poder participar en el próximo Campeonato. Si se hubiera procedido así, no se habría originado tanto trastorno y se habrían evitado de la burla de que fueron objeto, de la cual protestaron energicamente sólo Costa Rica y Guatemala.

Por las palabras que estaba haciendo poco, referente a la palabrería hueca que se usa en los Congresos y toda esa buena intención que se quiere hacer ver en

ellos; de que se está jugando con las cartas sobre la mesa, etc., etc., es que quiero referirme a otro aspecto que deja a las claras que nada de eso existe.

El Salvador y Curazao sabiendo perfectamente de las Reglamentaciones existentes para la Competencia, las violaron de mala fe. Los primeros inscribieron a un jugador de primera división; cosa que se les probó con una fotografía en la que aparecía el citado elemento vistiendo la sweater del Marte, si mal no recuerdo y, precisamente en un partido de primeras. Los segundos (Curazao) pese al inconveniente que se les originó aquí, en el Primer Campeonato, cuando presentaron como documentos para probar la edad de sus jugadores los Pasaportes, lo volvieron a hacer en San Salvador, sabiendo perfectamente que ese procedimiento había sido objeto por los Delegados en aquella oportunidad, haciendo peligrar su participación. Sin embargo las cosas siguieron su curso y allí no pasó nada.

Procedieron con honradez nuestros amigos del Circuito, claro que no. En tanto nuestra Liga Menor pecó más bien en honradez; envió algunos jugadores infantiles y el resto de categoría juvenil, ni siquiera había cumplido los dieciocho años.

(CONTINUARA)

## YOGI BERRA FIRMO CONTRATO DE \$ 60.000 ANUALES



Nueva York. Los Yankees de Nueva York firman hoy un contrato por un año por cerca de 100 mil dólares anuales a su lanzador estrella Whitey Ford y al receptor Yogi Berra. Berra, el receptor mejor pagado en la historia del base ball firmó un

contrato estipulando un salario por la temporada de 58 mil a 60 mil dólares. Ford ganó 19 partidos y perdió 6 durante la pasada temporada. Percibirá unos 35 mil dólares en 1957. Este salario representa un aumento de 7 mil dólares. En cuanto a Berra, en 1956 percibió alrededor de 55 mil dólares por sus servicios a los yanquis. Yogi tiene 31 años de edad. En 1956 hizo un promedio al bate de .298; empujó 105 carreras y conectó 30 jonrones.



## La Libertad empató a cero goles con el Subt de Curazao



No fue sino hasta en la mañana de ayer que se recibió el cable procedente de Pto. Príncipe, Haití, reportando el resultado del tercer partido jugado por los libertos en el torneo triangular internacional de fútbol que se está celebrando en aquella isla antillana. No hubo goles en el encuentro entre ticos y curazoleños del SUBT. Este empate favorece grandemente a la Selección de Haití, que marcha invicta a la cabeza del certamen. Es posible que anoche se haya jugado el último partido entre La Libertad y Haití, en el que de ganar o empatar el equipo local, se campeónizará automáticamente. Pero si los nuestros logran triunfar se empataría el primer puesto a cinco puntos entre ellos y tendrían que jugar un partido extra el próximo domingo para resolver el primer puesto. Si las cosas no le salen bien a los libertos se anuncia su regreso para hoy pero si ganan posponen su retorno para el próximo lunes. —

## EL MUNDO INEDITO DE LOS CICLISTAS

Los corredores van a cubrir una nueva etapa: del deporte a la LITERATURA. —  
La historia del ciclista que seguía corriendo también mientras dormía.  
Por MARIANO GÓMEZ SANTOS

Este mundo viejo, aparentemente descubierto, divulgado, sabido y olvidado, nos muestra con frecuencia flores nuevas, de primera mañana de la creación, en las que antes no habíamos reparado y que un día quizá miramos sin verlas o las vimos sin darnos cuenta de que la mirábamos.

### TAIBO ENTRA EN EL MUNDO DESCONOCIDO DEL CICLISMO

Taibo, primer personaje de una serie de historias en torno al ciclismo, entra en el mundo del pedal como quien sale de un huevo. "Cria que biela y manillar eran del equipo italiano"... llegó a decirse de Taibo en un periódico ovetense.

La cuestión es que el muchacho tenía que contar a los lectores de su periódico gijónes lo que ocurría en la vuelta ciclista a España. Como fallase el criterio, él, intrépido, ansioso de aventuras, dejó las tijeras y el tarro de goma de la mesa de redacción y salió detrás de los ciclistas.

### LO QUE NO LLEGA A LOS LECTORES DE PERIODICOS DEPORTIVOS.

Al volver a Gijón, tras la publicación de unas crónicas, algo más que informativas, Taibo se da cuenta que a la gente le interesa la parte humana del mundo de los ciclistas.

Hay un trasfondo que no llega a los lectores de periódicos deportivos, igualmente que lo que ocurre entre bastidores, en los teatros, tan traído y llevado en la novela. En ciclismo, este trasfondo consiste en una mezcla de lo más sórdido que se puede imaginar y el heroísmo llevado a límites que no se dan en ninguna otra profesión. Caso típico es el corredor que durante ocho horas va llorando y quejándose sobre la bicicleta a sabiendas de que no va a ganar nada y su máxima aspiración radica en poder ayudar al día siguiente a sus compañeros, después de superar la crisis. Pero la gente que sale a la carretera a ver a los ciclistas ni siquiera llega a pensar que el deportista lleva tras sí un drama personal, una tragedia.

### LA HABITACION DE UN CICLISTA DE PUERTAS ADENTRO.

La habitación es el lugar a donde el ciclista llega para descansar sin dejar de repensar los incidentes de las etapas que ha corrido y las que aún le quedan por correr.

—¿Quién está en la habitación, generalmente?

—El aficionado, ser monstruoso, que no falta en ningún deporte y que pide autógrafos, incordia, roba los dorsales, da consejo, emite opiniones... En los equipos importantes hay montada una guardia que no deja entrar a cualquiera y que prohíbe fumar en la habitación.

### EL MASAJISTA.

Lo primero que se advierte al entrar en la habitación del ciclista es un fuerte olor a embrocación, a masaje. El masajista suele conocer minuciosamente el cuerpo de su preparado, dedicándole de una a dos horas diarias.

El masaje se realiza suavemente, tratando con cuidado la carne, y de manera preferente cada paquete muscular.

### ¿EXISTE UN DIRECTOR TECNICO?

El ciclismo es un deporte algo más serio de lo que puede pensar un individuo cualquiera de los que se agolpan en la carretera o se suben a un muro para esperar el paso del pelotón.

—El ciclismo tiene también su técnica y quien la dirige suele ser un antiguo ciclista que ha logrado ganar más dinero en este ciclismo activo. El director técnico planea las operaciones de conjunto y estudia las individualidades de su equipo, pues es un gran psicólogo que ha de conocer los resortes que hay que mover cuando un ciclista se desanima y quiere abandonar la carretera.

El director técnico conoce el carácter de cada ciclista. Sabe, por ejemplo que aquel que quiere retirarse es un sentimental, un amante de la familia. "No podrás retirarte — le dirá — ¿qué pensaría tu mujer que espera tu entrada en Bilbao?"

El hombre frío y calculador que intenta retirarse porque se conforma de momento con lo que ha

ganado, le dirá al director técnico: "Puedes retirarte; pero eso no le gustará al presidente de la Federación".

### PERO... ¿EN QUE CONSISTE LA TECNICA DEL CICLISMO?

En ciclismo, como en ajedrez, como en baloncesto, como en fútbol, existen tácticas, movimientos preconcebidos que se llevan a la práctica sobre la carretera.

—Estos suelen estar pensados para luchar contra los elementos y contra la fuerza contraria, contra el competidor. Contra los elementos, contra el viento por ejemplo, recurre a lo que se llama "correr en abanico" para lo cual el grupo de corredores no va colocado de una manera caprichosa sobre la carretera, sino que forman situaciones aerodinámicas. Contra el frío —cuyos síntomas peores son el enfriamiento de los pies y de las manos— recurre a la mayor violencia en el pedaleo. Y a veces, aunque esto no sea muy deportivo, utiliza el coñac.

### MIENTRAS EL CORREDOR DESCANSA.

El corredor, en el tiempo que dura la competencia ciclista vive respetando un régimen, una educación física particular, que le hace posible conservar la buena forma.

—Para ello duerme desnudo, con objeto de dejar su cuerpo en la máxima libertad. Hacia la etapa número 15 el ciclista es un hombre de una extremada delgadez. Cuando se ducha tiene los pies blanquitos, como el papel, las piernas, por el contrario, son negras desde donde acaba el "maillot" a donde comienza el tobillo. En la espalda suele llevar un parche poroso que le cubre los riñones, la espina dorsal o la parte que sea en el más sensible, para dormir prepara la cama de manera que conservando los pies en alto facilite la circulación.

Y mientras el ciclista anda en estas ocupaciones físicas, por dentro le van las incidencias sentimentales. Ha recibido una carta de su novia. Las preocupaciones se interpolan. Y los sueños, porque Taibo cuenta que algunos ciclistas sueñan mientras duermen que siguen corriendo y se despiertan cansados como si, efectivamente, hubiesen corrido durante la noche.

## El Flaco Pérez reaparecerá mañana defendiendo la portería del Saprissa frente la L. D. Alajuelense

El gran arquero vuelve a la actividad futbolística después de operación de un pómulo a que tuvo que someterse recientemente.



La fanática saprissista recibirá con júbilo la noticia confirmada de que mañana reaparecerá defendiendo la valla del equipo de sus simpatías, el gran arquero internacional MARIO (FLACO) PEREZ, frente a la peligrosa delantera manuda, en el clásico que con tanto interés espera la afición en general.

Como se recuerda debido a una lesión sufrida cuando con su equipo actuó en Puerto Limón, tuvo que someterse a una operación de un pómulo, que lo tuvo en forzoso retiro durante largas semanas.

Hoy podemos informar que después de duros entrenamientos celebrados durante la semana, fue autorizado ya por la dirección técnica para actuar mañana frente a la Liga Deportiva Alajuelense.

La ausencia del consagrado guardameta, venía constituyendo no solo un gran problema para su equipo sino también para sus partidarios, que añoraban las ju-

gas heroicas y espectaculares con las que tantas veces ha salvado la valla de su cuadro.

Aprovechamos esta nota para dar a conocer también la noticia de que Greevin Zumbado, un gran valor saprissista que estuvo relegado al olvido por muchos meses, vuelve a tomarse en cuenta a la hora de los compromisos difíciles.

Lo decimos porque será alineado de zaguero derecho como en los viejos tiempos, formando tripieta defensiva con Catato Cordero y Alex Sánchez.

Su actuación recientemente en Guatemala fue brillante, mostrando claramente que sus condiciones son las mismas de siempre y que merecía ser tomado en cuenta con más frecuencia.

El viejo valor morado tendrá la satisfacción de actuar otra vez como titular, nada menos que en este duro cotejo de mañana frente a los manudos.

## Declaraciones de Catato Cordero ante el clásico de mañana



Tuvimos oportunidad de conversar con Catato Cordero, capitán y director técnico del Deportivo Saprissa, en víspera de un encuentro tan importante como el de mañana y desde luego que el tema de la charla lo fue el mismo.

Nuestro interrogatorio y sus respuestas fueron las siguientes:

—¿Qué tal está tu equipo?

—Bien. Se ha entrenado con interés. Nuestro rival es de cuidado. Creo que todos los jugadores del conjunto están en buena forma.

—¿Alguna novedad especial?

—Dos novedades. La primera es la de que el arquero titular Mario (Flaco) Pérez reaparecerá. Ha entrenado muy bien y le adelanta que será alineado. Está deseoso de actuar y creo que el equipo lo necesita. La otra novedad es que Greevin Zumbado, viejo valor de nuestro club alineará de zaguero derecho, pues su rendimiento en Guatemala y en los entrenamientos ha sido magnífico.

—¿Crees que ganará tu equi-

po?

—Yo siempre entro a la cancha esperanzado en la victoria. Pero asegurar que ganaremos no ha sido mi costumbre. Creo que el Saprissa entrará como siempre a ganar. Pero reconozco de ante mano que será un partido difícil.

—¿Por qué lo dices?

—Porque los manudos siempre se superan ante nosotros. Por eso estos encuentros entre Saprissa y Alajuelense se han convertido en clásicos del fútbol costarricense.

—¿Cuál será la alineación oficial?

—Bueno con la inclusión del Flaco Pérez y de Greevin Zumbado, el once que saldrá jugando será el siguiente: Flaco Pérez en la puerta; Greevin, Catato, Alex; Marvin y Tulio; Herrera, Murillo Alvaro, Cuty Monge, Saingo Soto y Rubén Jiménez.

—¿Posible score del partido?

—Ya te dije que no me gusta pronosticar. Ojalá pudiésemos ganar, cualquiera que sea el score. Porque así ganaríamos invictos la cuadrangular. Hemos tenido triunfos holgados desde unas semanas a esta parte y eso tiene la moral del equipo muy alta. Pero estoy seguro de que jugaremos bien mañana frente al once manudo.

—¿Cuál es el jugador que más te agrada por su juego en el Alajuelense?

—Tiene no uno sino varios excelentes valores. Entre ellos Carlos Alvarado, Vivo Quenda, Danilo Alfaro, Juan Ulloa pero sobre todo Hernán Cabalceta.

—¿Reforzarás al Herediano el martes?

—Sí. Estoy listo para dar mis servicios como en otras oportunidades al equipo floreño y espero dar un buen partido para sus colores.

## ANUNCIENSE EN "LA REPUBLICA"

# AVISOS ECONOMICOS

**TARIFA CORRIENTE**  
 ₡ 0.10 palabra, por 1 publicación  
 ₡ 1.50 palabra, por publicación mensual.  
 ₡ 0.20 palabra, 3 publicaciones

**UNA MAYOR CIRCULACION LE GARANTIZA UN MEJOR RESULTADO**

**TARIFA CORRIENTE**  
 ₡ 0.10 palabra por 1 publicación  
 ₡ 1.50 por publicación mensual.  
 ₡ 0.20 palabra, 3 publicaciones

**AVISOS ECONOMICOS ILUSTRADOS — ₡ 2.50 la Palabra por Publicación Mensual**

**VIAJE A PUNTARENAS COMODAMENTE.** Servicio de Pullman. Sale de San José a las 6 a. m. y de Puntarenas a las 3 p. m. Asientos confortables. Informes Teléfono 7-25. Sale Estación Chevrolet. Guillermo Pérez.

## VARIOS



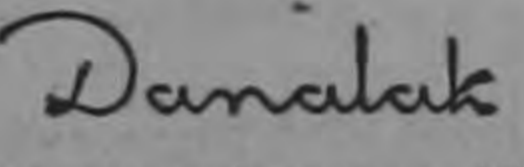
**MATA RAX**  
 B  
 PODEROSO  
 PARA RATAS Y GAFANOS  
 CONTIENE WARFARIN

Ladrillos  
 Bloques  
 Basas



**TUBOS DE CONCRETO**  
**FABRICA HERRERA**  
 Depósito en Cinco Esquinas  
 Teléfono 5-85. Apartado 1153

**SUS UNAS TAMBIEN merecen ser esmaltadas con**



El esmalte perfecto por su brillo inigualable y su duración excepcional.

## OPTICA TRENAN



**VEA MAS POR MENOS DINERO**  
 (Detrás Iglesia La Merced)  
 Repuestos para ANTEOJOS  
 ALMAZONES estilo moderno.

**SI UD. ESTUDIA INGLÉS** por correspondencia, y desea avanzar en su estudio por medio de práctica, comuníquese con J. Luis Burgos M., Teléfono 1011 o escriba Apartado 2130, San José



**BISMUPIOL**  
 PARA MAL DE ESTOMAGO  
 LABORATORIO SAN JOSE, C. R. Ltda.  
 Preparado para el tratamiento de Diarreas, Colerín, Disentería, Enteritis.  
 Entona los estómagos delicados.

## MAQUINARIAS

**EMPRESA TRACTORES** Jorge Mena. Teléfonos J-6641 2629.

Obras de San Antonio, Véalas. Ayúdelas.

## ABONOS



**ABONOS SUPERIOR** Ltda. SURTIDO COMPLETO de ABONOS, Elementos Mejores, Insecticidas Fungicidas, Herbicidas, etc Apartado 629. TELEFONO: 3728 calle 5ª av. 10

## AUTOMOVILES



**AUTOS USADOS**, bien revisados, solo de uso particular, a precios que a Ud. le convienen, le ofrecemos:

- DESOTO, pequeño .... 1956
- PLYMOUTH, Station .. 1954
- DODGE, pequeño ..... 1954
- MERCURY ..... 1953
- MERCURY ..... 1952
- FORD Coupé ... 1949
- JEEP WILLYS .. 1953

VERLOS EN AGENCIA GONZALO CALDERON E LTDA.

### CAMIONES PICK-UPS USADOS

- DODGE 3½ Ton. .... 1952
- CHEVROLET ..... 1950
- CHEVROLET Pick-up . 1949
- DODGE 2 Ton. .... 1949

VERLOS EN AGENCIA GONZALO CALDERON E. LTDA.

## Talleres



### BATERIAS VARTA

Distribuidores Exclusivos:  
**Taller HOLST HNOS.;** Ltda.  
 150 varas Sur Salubridad Pública  
 Teléfono J-4056 — Apartado 118

### ECATRA LIMITADA

Para sus viajes



San José - Guanacaste - Managua. MODERNAS UNIDADES SUPER PULLMAN.

El daño del alcohol lo heredan los hijos, los nietos, los bisnietos, la descendencia toda.  
**Comisión Nacional de Alcoholismo**

## SE NECESITA

**SE NECESITA EMPLEADA**—ojalá persona mayor. Buen Sueldo. Casa 2845 diagonal Dormitorio Soldatti. Familia Araya.

**SE NECESITA COCINERA.** Sueldo ₡ 125.00. Inútil presentarse sin recomendaciones. Tel J-1698. Los Yoses., última entrada 200 S. 50 Oeste.

**NECESITASE EMPLEADA** oficios domésticos. Casa esquina dos pisos 50 varas Este Botica Modelo. San Pedro.

**COCINERA y EMPLEADA** de adentro se necesita, con recomendaciones y certificado de salud. Buen sueldo, 175 varas Oeste Matute Gómez, casa N° 1757.

**SE NECESITA EMPLEADA** para la cocina, 100 varas al Sur de la Pulpería la Flor de Otoya Casa N° 1354

**SE NECESITAN COSTURERAS** de máquinas Overlok. Dirigirse a Fábrica de Sweters Karolina frente a Repuestos Vega. Paso de la Vaca.

## ALQUILERES

**FOR RENT**, completely new furnished home, including hot water, refrigerator, 3 bedrooms, living-dining, servanter quarter, garage, laundry, interior court. — \$ 130 - monthly - Phone 4499.



**SILLAS Y MESAS** plegadizas; el mejor mobiliario y el mejor servicio de alquiler. También ofrecemos fabricarlos en nuestros estilos originales. ROVIRA & CIA. Teléfono 5469.

**NECESITO EN ALQUILER** durante el mes de enero una casa o apartamento, con muebles o sin ellos, en Cartago. Manuel Rivera Montoya. Teléfonos 1014

## Automoviles

**COVENCO LTDA;** tiene para la venta a los mejores precios y con las mayores facilidades de pago, o cambiar recibiendo su auto Usado en el mejor de los precios, las siguientes unidades debidamente revisadas:

- MORRIS MAINOR, STATION WAGON 1956
- AUSTIN, DEPORTIVO 1956
- HILLMAN 4 PUERTAS 1956
- M. G. DEPORTIVO 1955
- HILLMAN, CALIFORNIAN 1954
- CHEVROLET, 4 PUERTAS 1953
- FORD, 4 PUERTAS 1953
- HUDSON, JEET 1953
- OLDSMOBILE, CONVERTIBLE 1953
- CHEVROLET, 4 PUERTAS 1947

Pase a verlos en su salón de exhibición día y noche situado en el Paseo Colón, Teléfonos 6877 y 2975 Ap. 489.

**LLANTAS MICHELIN**  
 590 / 13 640 / 13  
 670 / 15 600 / 15

**LLANTAS PIRELLI**  
 520 / 14  
 670 / 15

DONDE COVENCO LIMITADA.

**PRODUCTOS DE CONCRETO LTDA. EN CARRETERA SAN Francisco Dos Rios.** Tubos todo diámetro Bloques varias formas, pilas, tanques sépticos, postes para cerca, caños, etc. Fábrica atendida por ingenieros de experiencia Teléfono 1794.— Apartado 362.

**TRANSPORTES ZELEDON HERMANOS MUDANZAS ACARRREOS.** Especialidad en el transporte de maquinaria pesada. Teléfono 3162. Apartado 1793.

## NEGOCIOS

**NO PIDA SENCILLAMENTE ACEITE.**



Pida "Escudero" y recibirá lo mejor para la cocina y la mesa. Dist. Americana Caribbean Agencie. Apt. 1381. San José. Teléfono 6593.



### CORVINA GRANDE ESPECIAL

Camarones en todo tamaño, frescos y garantizados. Pídalos al Teléfono 5176. Mercadito de Carnes, Fernando Salazar.

**AFRECHO FRESCO DE MALTA** a ₡ 10.00 el estañón, ofrece la Cervecería Traube. El mejor forraje para ganado lechero.

**PULPEROS e INDUSTRIALES**—Dulce en tapa de primera calidad tamaño grande, procedente de Hacienda Nuestro Amo; tenemos depósito permanente don de Martin & Esquivel Ltda. Teléfonos: 2903 y 5576

**BICICLETA PEQUENA** y velocípodo muy barato se venden. 150 vs. Oeste Matute Gómez. Casa 1757.

**VENDO SODA.** Barrio México. Costado Sur. Plaza Nicolás Marín. FERA.

## TELEFONOS DE URGENCIA

- Cuerpo de Bomberos .. 5192
- Dirección General de Tránsito ..... 3586
- Hospital San Juan de Dios ..... 5820
- Cruz Roja ..... 2471
- Dirección General de Detectives ..... 2022
- Compañía Nacional de Fuerza y Luz ..... 500

## PRECIOS DEL CACAO

Cierre de cotizaciones en el Mercado de Nueva York  
 Diciembre 21 de 1956

Precios de Productos puestos en Nueva York

CACAO	
diciembre .. . . . .	\$ 23.62
marzo .. . . . .	\$ 24.02
mayo .. . . . .	\$ 24.42

Lotes vendidos 166

## LA OFICINA DEL CAFE

### AVISA:

Que sus oficinas permanecerán cerradas desde las 4 p. m. del jueves 27 de diciembre hasta el miércoles 2 de enero de 1957, en que se reanudarán las labores, según horario de costumbre.—

San José, diciembre 21 de 1956.

## MEDICO CONFUNDE ACELERADOR CON EL FRENO

A las siete y cincuenta de la mañana de ayer, el jeep N° 538, guiado por el Dr. Briceno Castriello alcanzó con uno de los guardafangos delanteros a la bicicleta placas 5220, tripulada por el joven Narciso Valverde V. que transitaba en el mismo sentido. El impacto hizo caer al ciclista, sufriendo éste algunas descalabrazas por lo que se le llevó de inmediato al Hospital San Juan de Dios. El Dr. Faerron— que le auscultó— no consideró de necesidad dejarle hospitalizado. Según parece, el conductor del jeep trató de evitar el accidente, pero lamentablemente confundió el acelerador con el freno.

# EL PAIS HA PUESTO SU FE EN EL ICE Y EL INSTITUTO ENGRANDECE A COSTA RICA

"El país ha puesto su fe en el ICE, el Instituto ha dado lo mejor de sí para engrandecer a Costa Rica... y Ud. con su esfuerzo ha sido el soldado emprendedor que con las manos, con su fuerza física, con su voluntad de emprender y trabajar bien, ha movido la tierra, ha alzado las estructuras, perforando la roca, y encauzando el agua para producir electricidad que beneficiará a todos los costarricenses". Así se expresa el Gerente del Instituto Costarricense de Electricidad Ing. Jorge Manuel Dengo, en una carta que dirigió a los trabajadores de La Garita, explicativa de la política laboral de la

empresa. En esa nota, el Ing. Dengo llama la atención de los trabajadores hacia los puntos más sobresalientes de la actitud del Instituto en su beneficio. En el aspecto social, el ICE ha procurado las mayores facilidades en cuanto a alojamiento, alimentación, servicios médicos, actividades deportivas, normas de seguridad y manejo del personal. En el aspecto económico, la institución se siente muy satisfecha de otorgar a sus empleados condiciones superiores a las corrientes, tales como salarios más altos, bonificaciones por esfuerzo y servicios

eficientes, aguinaldo para todos, pago de tiempo de lluvia en algunos casos, compensación por presiones, etc.

Dice finalmente el Ing. Dengo que es intención de la Gerencia no sólo hacerse oír, sino que invita a los trabajadores para que expongan sus dudas, sus ideas contrarias, y toda preocupación u observación por su trabajo.

La carta del Gerente ha sido recibida con beneplácito por los trabajadores de La Garita, quienes han comprendido en toda su amplitud la actitud del Ing. Dengo para con ellos.

## SE FORMULA UN NUEVO ACUERDO CONSULTIVO PARA LA COMISION DEL CARIBE

BARBADA, Antillas Británicas. Con motivo del décimo aniversario de la Comisión del Caribe creada en 1946 por Francia, el Reino Unido, los Países Bajos y los Estados Unidos, los gobiernos de esos países han expresado su satisfacción por la manera en que dicho organismo ha impulsado la cooperación regional y por los valiosos servicios que ha prestado a los gobiernos de

esa región. En un comunicado oficial, los cuatro gobiernos representados en la Comisión se refirieron también a la proposición aprobada en anteriores conferencias del Caribe, para que la comisión modifique su acuerdo constitutivo y los de sus dependencias en vista del manifiesto deseo y de la capacidad que poseen los pueblos de la región para asumir mayores responsabilidades en la solución de los problemas regionales.

Con ese fin, los cuatro Gobiernos han propuesto, según el comunicado, que los gobiernos regionales convoquen una reunión, a la brevedad posible, para estudiar la formulación de un nuevo acuerdo constitutivo, cuyo proyecto será sometido a la consideración de los Gobiernos signatarios del convenio de 1946 y de los propios Gobiernos regionales para su estudio y aprobación de acuerdo con los respectivos procedimientos y facultades constitucionales.

## LA CAMARA NACIONAL DE TRANSPORTES AL PUBLICO EN GENERAL MANIFIESTA:

Esta entidad se vió obligada a impartir instrucciones a las empresas afiliadas para que suspendieran actividades en las distintas líneas, servicios urbanos e inter-urbanos, por cuanto algunas de ellas no tenían la protección debida para poder operar y por la inseguridad en que estaban los pasajeros, personal y los bienes de las mismas.

Previamente se había hecho un anuncio oficial de parte de esta Cámara, indicando que el cese de actividades se produciría si continuaba el destrozo de las unidades.

Como la campaña de lapidación, siguió adelante, esta entidad acordó el paro en los servicios antes indicados, ayer en horas de la tarde, obligada por las circunstancias y lamentando los perjuicios que una medida de esta índole iba a producir al público usuario de los servicios y al comercio capitalino.

Por acuerdo concertado con el señor Presidente de la República, a petición suya se ha pospuesto el problema para buscarle solución en el transcurso de un mes, a partir de esta fecha.

No es nuestro interés seguir operando las empresas de transporte remunerado de personas a base de pérdidas, ya que estamos cansados de demostrar que nuestras peticiones son justas y que actuamos dentro del marco estricto de la ley.

En la forma anotada será el gobierno de la República, una vez realizados los estudios del caso, el que disponga como han de seguir operando los transportes, si bajo el sistema nacionalizado, o se escoge un sistema mixto (estado, empresarios y usuarios) o se mantiene el sistema de empresa privada con tarifas adecuadas.

En la forma como fuimos recibidos y tratados por el señor Presidente, bien vale la exposición de razones en favor de nuestra tesis y por tal motivo damos nuestras más expresivas gracias al Mandatario.

Pero seguimos en rebeldía contra las manifestaciones hechas públicas por el Ministro Valverde Vega, quien en ningún momento ha tratado estos asuntos con el tacto y prudencia que la situación ha requerido.

JUNTA DIRECTIVA.

## "La Macha" se fugó del Hospital San Juan de Dios

Se nos solicita que hagamos una aclaración, que con gusto consignamos, en el sentido de que el delincuente "La Macha", de quien dijimos ayer en información exclusiva que habíase fugado a las autoridades, no se fugó de la Penitenciaría, sino del Hospital San Juan de Dios. Dejamos complacidos a los penitentes, en honor a la verdad y para satisfacer la solicitud.

El daño del alcohol lo heredan los hijos, los nietos, los bisnietos, la descendencia toda.

Comisión Nacional de Alcoholismo

Para que **EL**  
se afeite mejor

**PHILIPS**  
**PHILISHAVE**

Ahora también en su nuevo estilo de pila seca



**UNIVERSAL**

Carlos Federspiel & C<sup>o</sup> S. A.

y Sub-Agentes PHILIPS en San José y Provincias.

## JEFF COBB



# ENFERMEDAD NO PROFESIONAL DA LUGAR A SUSPENSION. AL DESPIDO SI PERSISTE POR TRES MESES

El Ministro de Trabajo evacuó una consulta diciendo: "Se refiere que un vecino del lugar fue nombrado administrador de varios billares, consistiendo su remuneración en la tercera parte de las entradas que diariamente se hicieran. Después de un año y ocho meses de trabajo fue despedido porque no se presentó al negocio, a causa de enfermedad que lo incapacitaba no obstante haberse recusado o portunamente. Pregunta si tiene derecho a que se le pague, el preaviso y auxilio de cesantía y horas extra, y vacaciones no reconocidas.

—Respecto al preaviso y auxilio de cesantía, es lógico que deban abonarse si el despido ha sobrevenido sin causa justificada, pues la enfermedad no profesional que incapacita al trabajador, da lugar a la suspensión, pero al despido sólo cuando persista más allá de tres meses existiendo, en todo caso, el derecho de las prestaciones de que

tratamos. Concretamente y por haber trabajado un año y ocho meses el administrador tendría, en ese supuesto, derecho a un mes de salario a título de preaviso y al importe a dos meses de salario por concepto de cesantía, están dose para su cálculo a lo dicho por el Código de Trabajo en su artículo 30, inciso b):

"Artículo 30 — El Preaviso y el auxilio de cesantía se regirán por las siguientes reglas comunes...

b) La indemnización que correspondiera se calculará tomando como base el promedio de salarios devengados por el trabajador durante los últimos seis meses que tenga de vigencia el contrato, o fracción de tiempo menor si no se hubiere ajustado dicho término.

II)—En lo concerniente a la jornada laboral, el Código de Trabajo dice expresamente en su artículo 143, que los administradores se hallan excluidos de la misma, no encontrándose obligados a permanecer más de doce horas diarias en su trabajo. No

obstante, si un trabajador ha sido contratado para una jornada determinada, cualquier tiempo que exceda a la limitación establecida deberá serle reconocido.

III)—Refiriéndose a las vacaciones, diremos que la ley da al beneficiario mínimo de dos semanas por cada 50 de trabajo y un día por cada mes trabajado cuando no se cumpla ese tiempo de servicios. En el caso en estudio existe el derecho a dos semanas y ocho días en concepto de vacaciones. Calcúlese el importe a recibir, tomando en cuenta las remuneraciones ordinaria y extraordinarias percibidas por el servidor durante las últimas 50 semanas contadas desde el mo-

mento en que se adquirió el derecho. En cuanto a los ocho meses, el cálculo se hará promediando el salario de cada uno de los meses que dieron lugar al nacimiento del derecho. Cabe agregar que el derecho para cobrar vacaciones prescribe tres meses

después de vencido el plazo de 15 semanas que tiene el patrono para otorgarlas, por lo que el patrono alrgando esa prescripción podría librarse del pago del derecho afectado por tales plazos (artículos 155 y 607 del Código de Trabajo).

## EL DAÑO DEL ALCOHOL LO HEREDAN LOS HIJOS. LOS NIETOS, LOS BISNIETOS, LA DESCENDENCIA TODA.

### COMISION SOBRE ALCOHOLISMO

#### Mensaje navideño del Presidente Eisenhower

WASHINGTON, INS.—El Presidente Eisenhower inauguró al caer de la tarde la temporada parca, al encender las bombillas multicolores del Arbol de Navidad simbólico de la nación y dijo que el socorro suministrado por los norteamericanos a las víctimas de la opresión soviética en Hungría reflejaba el verdadero carácter del espíritu de la natividad.

El Primer Mandatario apoyó un neamente arrancó destellos polibotón conmutador que instantáneamente al abeto de más de 21 metros de altura traído del Estado de Nuevo México y colocado en los jardines de al Casa Blanca. Dijo el Presidente "a la luz de las navidades, las oscuras cortinas del mundo se recogen. Ve mos más claramente a nuestro vecino al lado de nuestra propia casa y a los vecinos de otras naciones.

Nos vemos a nosotros mismos y vemos las responsabilidades que nos pertenecen. Inspirados por la historia de la natividad tratamos ed dar parte de nuestra felicidad y abundancia a otros menos afortunados.

Aun en estos momentos los norteamericanos, tanto en el campo como en las ciudades acuden a través de la Cruz Roja y otras agencias voluntarias en honor de nuestros vecinos de Hungría, com portándose como verdaderos, devotos del espíritu de la Natividad.

A continuación Mr. Eisenhower dijo que la prueba verdadera del espíritu navideño se patentizará cuando se retiren los controles y apaguen las bombillas explicando: esa prueba será con testada con la medida de éxito que cada uno de nosotros alcance en sus esmuerzos por mantener vivas la inspiración y exaltación de este momento. Debemos proceder con fe, convencidos de que la luz de la Natividad es eterna. El mensaje navideño de Eisenhower fue transmitido en 32 idiomas por las redes de La Voz de América.

— HOY —

## RAVENTOS

A las 3 ..... € 2.00  
A las 7 y 9 ..... € 3.00

Fantástico estreno de gala; Un desfile de bellezas que quita el resuello;

Un mortal afortunado como pocos... lo rodeaban las mujeres más bellas de la tierra y de ellas hacía un juego hasta que una le robó la voluntad y acabó con su reina do...

La historia de un déspota sensual... que por una vez encontró un amor que fue su castigo... y su tormento...

El secreto del harem invisible revelado en un film de licioso y sensacional;

Gregory RATOFF, Kay KENDALL, Marina BERTI y Sydney CHAPLIN, en la gloriosa superproducción:

## ABDULLAH Y SU HAREM

LUX

A las 3 7 y 9 ..... € 1.50

Arrollador estreno de acción La era de oro de los gangsters más temibles de Norteamérica, en un documento filmado que crispa!

Los episodios más sangrientos y realistas de la prohibición, en un relato repleto de emociones y de sangre;

Toda una amenaza; Aterrizó a toda una nación con sus audaces hazañas; A punta de revólver llegó a la cumbre de su ambición en el imperio del hampa;

Un exitazo descomunal; Un sábado de violentas emociones;

Jame CAGNEY, el actor dinamita, en su más cruda y espectacular realización para el cine:

## EL ENEMIGO PUBLICO

ADELA

A las 3 7 y 8.45 ..... € 1.50

Van Johnson en: MIEDO Y RENCOR  
CinemaScope Tecnicolor

KEITH

A las 7.30 ..... € 1.00

Robert Mitchum en: INTRIGA EXTRANJERA

CAPITOLIO

A las 3 6.45 y 8.45 ..... € 1.50



ADELA

CENTER CITY

A las 3 ..... € 1.25

Estreno gigante; UN MARIDO A PRECIO FIJO

GUADALUPE

A las 7 y 9 ..... € 1.50

Humphrey Bogart en: DEL DESTINO NADIE HUYE

### EMPRESA CENTRAL URBINI S.A.

Hoy Sábado 22 de Dic 56

#### PALACE

3 7 y 9 ..... € 2.00

#### IDEAL

6 y 8 ..... € 1.50

#### COLON

6.30 y 8.30 ..... € 1.50

Estreno terriblemente emocionante Los hermanos Campbell en:

CELDA 2455 o PABELLON DE LA MUERTE

#### VARIEDADES

3 6.45 y 8.45 ..... € 2.50

#### COLISEO

3 7 y 9 ..... € 2.50

Segundo Pre Estreno gigante en CinemaScope y Tecnicolor! James Cagney e Irene Pápas en:

SER MALO FUE SU DESTINO

#### MODERNO

3 6.45 y 8.45 ..... € 1.50

#### LIBANO

3 7 y 9 ..... € 1.25

#### CASTRO

8 ..... € 1.25

Estreno de apasionante acción furibunda; Rod Cameron, el rey de las trompadas en:

FRONTERAS DEL INFIERNO

#### ARANJUEZ

A las 8 ..... € 1.50

CARRUSEL NAPOLITANO

Sofia Loren

#### RIO

A las 3 ..... € 1.00

8 ..... € 1.25

LOS HERMANOS MARX EN EL CIRCO

Si EL es cazador, pescador, o vive en el campo, regátele una...



PHILIPS PHILISHAVE DE PILA SECA. Afeitado en seco, más rápido, más suave.

UNIVERSAL Carlos Federspiel & C<sup>a</sup> S. A. y Sub-Agentes PHILIPS en San José y Provincias.

# FIESTAS

27, 28, 29, 30 y 31 de diciembre -

1o. de Enero.

SAN JOSE le ofrece en estos días inolvidables, las mejores y más gratas oportunidades para divertirse a su entero gusto.

¡A GOZAR TODO EL MUNDO!



## VENGA A LAS FIESTAS.

que constituyen la más elocuente demostración de sana alegría del pueblo costarricense.

### EN PLAZA GONZALEZ VIQUEZ

hallará toda clase de diversiones:

- TOROS
- JUEGOS PIROTECNICOS
- BAILES POPULARES
- EVENTOS DEPORTIVOS
- MASCARADAS
- ARTISTICAS ILUMINACIONES
- CONCIERTOS MUSICALES, y muchas más, para todos los bolsillos.

### COMISION DE FIESTAS

1956 - 1957

F-2

# QUE SE CONTINUE EN VACACIONES EL PROGRAMA DE LA NUTRICION PARA NIÑOS

La señora Amadita Rojas de Malavassi y los señores Nautilio Sánchez, Víctor Quesada, Guadalupe Mora y Juan Félix Mora D. enviaron la siguiente carta al Ministro de Salubridad Pública doctor Rodrigo Lora Cortés:

Respetuosamente nos dirigimos a usted como representantes del pueblo de San Isidro de Coronado,

en nuestra calidad de directores de organismos dedicados a promover su bienestar social y su progreso cultural.

Deseamos en primer lugar felicitarle y expresarle nuestro apoyo y reconocimiento, entre otras cosas, por el afanoso empeño que puso usted, inclusive en su intervención ante la Asamblea Legislativa,

para asegurar el ingreso a nuestro país de recursos alimenticios para nuestra población, por medio de benéficos servicios de CARE. Ese triunfo de su gestión administrativa nos mueve a plantearle la solicitud y sugerencia que a continuación le exponemos.

Estimamos en primer lugar, que el programa de nutrición para los niños, que se ha venido manteniendo a través de los centros escolares durante el curso lectivo, debiera continuarse durante las vacaciones. Ese programa debe ser un programa permanente. La nutrición de los niños, como su desarrollo físico tan pronunciado en esa edad, no admite vacaciones.

Para realizar esta aspiración contamos con suficientes recursos en productos lácteos, tanto en los así llamados excedentes absorbidos por el Consejo de Producción, como en la nueva contribución que recibimos por medio de CARE.

Nos damos cuenta que una de las razones que se han alegado para la suspensión de servicios escolares de nutrición es la de que, precisamente durante el período de vacaciones por estar cerradas las escuelas y en receso

su personal, no existe el organismo adecuado de distribución para hacer llegar a los niños de una población la dieta láctea adicional.

Pero nos resignamos a crear que las comunidades locales no estén en capacidad o no tengan la voluntad de hacer surgir de su propio seno equipos de voluntarios que se encarguen de distribuir en forma responsable, eficiente y honrada, los recursos alimenticios que el Gobierno tenga a disposición para los niños de Costa Rica. El señor Ministro conoce mejor que nosotros las tendencias sociales modernas de la integración dinámica de la comunidad como una de las fórmulas más atinadas para la promoción de la dignidad y bienestar de los pueblos.

El pueblo de Coronado, por nuestro modesto medio, le ofrece al señor Ministro una adecuada organización de la comunidad, que, aunque en forma incipiente, nos permitirá asumir la responsabilidad de mantener durante las vacaciones el servicio de nutrición para los niños escolares en vacaciones y hasta para niños en edad pre-escolar. Por eso nos permitimos pedirle a usted disponga que la cuota de productos lácteos que

tenga a su disposición y que corresponda al pueblo de Coronado, sea puesta a nuestro cuidado, con la seguridad de que llegará a bastecer la salud de nuestros niños.

Esperamos que el ejemplo del pueblo de Coronado sea seguido por muchas comunidades locales en el país. A ellas les corresponderá la iniciativa de organizar en forma adecuada para hacer posible con organismo propio, la continuidad durante las vacaciones de los programas de nutrición. Al Gobierno le tocará la responsabilidad de hacer que los recursos de productos lácteos de aparente exceso que ha recogido el Consejo Nacional de Producción y los que aportará CARE, lleguen a robustecer el desarrollo físico de nuestros niños, condición para su desarrollo espiritual.

Nos permitimos sugerir que en algunas poblaciones sobre todo urbanas donde la organización de la comunidad presenta problemas de mayor complejidad, el Consejo Nacional de Producción pudiera a través de sus instalaciones hacer se cargo de la distribución de los recursos para la continuidad del programa de nutrición para los niños.

## La República

Gerente - Administrador: Julio C. Forero  
Jefe de Redacción: Julio César Suñer  
Jefe de Anuncios: J. Alberto Garnier O.

Servicio Informativo de la International News Service.  
Representante en EE. UU.: Melchor Guzmán Inc.  
Representante en Inglaterra, Atlantic Pacific Representations.  
Gerencia de Anuncios y Económicos: 2294 - Apartado 2130.  
Suscripción en el país: C 5.00 mensuales.  
Teléfonos Suscripciones y Agencias: 1011. - Dirección y Gerencia: 1014  
La colaboración será solicitada, no se devuelven originales de artículos

### En huelga primero. Luego reiniciaron servicios



Los choferes y cobradores de los autobuses de servicio interurbano, ayer temprano mantenían la huelga que paralizó durante horas ese importante servicio de transporte. La gráfica les presenta haciendo ostentación del estado de huelga, que se patentaba con su pose de cuchillas. Luego, estos mismos hombres, una vez llegado a un feliz arreglo el Presidente Figueres con los empresarios, se hicieron cargo de sus unidades y reiniciaron las labores.—(Foto Solano).

### Guardias Civiles protegen autobuses en huelga



Guardias Civiles hubieron de ser apostados en La Sabana, donde se reconcentraron los autobuses en huelga, para cuidar de que no sufrieran daños por parte de la multitud que ya había atentado varias veces contra ellos con motivo del alza de tarifas a veinte céntimos. Aquí vemos a esos Guardias en estado de alerta y cumpliendo con la misión que les había sido encargada. Una vez arreglado el problema, el público se apaciguó y pudieron trabajar sin peligro.—(Foto Solano).

### Francia hará lo posible para que Hungría goce de libertad

PARIS.—La Asamblea Nacional Francesa solicitó del Gobierno de Francia que haga cuanto esté a su alcance para obtener que Hungría goce de garantías de libertad e independencia.

El Partido Republicano popular presentó una moción en este sentido a consideración de la Asamblea, y puesta a votación, fue aprobada por 433 votos contra 149. Con excepción de los diputados comunistas, todos los miembros de la Asamblea recibieron el resultado de la elección con un caluroso aplauso.

La moción aprobada por la Asamblea Nacional expresa además la condolencia nacional con las víctimas de la sangrienta represión a que ha sido sometido el pueblo de Hungría por parte de los tanques y las tropas soviéticas y elogia a los patriotas húngaros por su noble lucha por la libertad y los ideales de la democracia.

### JUBILOSOS RECIBEN LA NOTICIA



Al recibir la feliz noticia de que se había logrado un arreglo, choferes y cobradores se manifestaron jubilosos porque ya pueden proseguir en su labor de gran importancia pública.—(Foto Solano).

### EL PUBLICO ESPERABA IMPACIENTE EN LAS ESQUINAS



Temprano de la tarde, mientras no se había logrado el feliz arreglo a que llegó el Presidente Figueres con los empresarios de transporte, este era el aspecto que presentaban las esquinas de la ciudad capital, en donde se situaba el público en espera de un bus que nunca llegaba, porque la huelga había sido declarada.—(Foto Solano).

### COMPLETA PARALIZACION DE BUSES



Este aspecto de completa paralización presentaban ayer decenas de buses que fueron a la huelga después de haber subido a veinte céntimos la carrera, y de haber sido por eso duramente atacados de hecho, tanto los camiones como los conductores. Entraron de nuevo a funcionar cuando el Presidente Figueres los convenció de que se llegara a un arreglo, por medio del cual se concede una tregua de treinta días para estudiar el problema a fondo, pero manteniendo el servicio a quince céntimos mientras se llega a la fórmula conciliatoria.—(Foto Solano).